Betjeningsvejledning

Ultra Buggy® e2500-TS og e2500-THL

Modelnr. —Serienummerinterval

68140—400000000 og derover
68142—400000000 og derover
68140G—400000000 og derover
68142G—400000000 og derover

3477-397A

Oversættelse af original (DA)

3477-397

Ansvarsfraskrivelser og lovgivningsmæssige oplysninger

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN
Erklæring nr. 65

Strømkablet på dette produkt indeholder bly, et kemikalie, der ifølge staten Californien giver medfødte defekter eller andre forplantningsskader. Vask hænder efter håndtering.

Batteripoler, -klemmer og tilbehør indeholder bly og blysammensætninger: kemikalier, som ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og forårsager forplantningsskader. Vask hænder efter håndtering.

Brug af dette produkt kan medføre eksponering for kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller andre forplantningsskader.

FCC

Denne enhed overholder Afsnit 15 af FCC-reglerne. Drift skal finde sted med forbehold for følgende to forhold: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver interferens, herunder interferens der kan forårsage uønsket drift. Ændringer eller modifikationer, der ikke er udtrykkeligt godkendt af Toro, kan annullere brugerens ret til at betjene udstyret.

Dette udstyr er herudover blevet testet under opladning og erklæret i overensstemmelse med de begrænsninger, der findes for en digital enhed i Klasse B, i henhold til Afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse begrænsninger er udarbejdet for at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer og bruger radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med producentens anvisninger, kan det forårsage interferens på radio- og tv-modtagelse. Der er imidlertid ingen garanti for, at der ikke kan opstå interferens i en installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på radio- og tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen med en af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Slut udstyret til en stikkontakt, der er på et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Spørg om hjælp hos forhandleren eller hos en erfaren radio- og tv-tekniker.

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Ave So
Bloomington, MN 55044

Kontakt os på www.Toro.com
Trykt i USA
Alle rettigheder forbeholdes

Indholdsfortegnelse

Ansvarsfraskrivelser og lovgivningsmæssige oplysninger 2
Kapitel 1: Indledning 1–1
Tilsigtet anvendelse 1–1
Støtte 1–1
Model og serienummerets placering 1–1
Vejledningskonventioner 1–2
Advarselssymbolernes klassificeringer 1–2
Kapitel 2: Sikkerhed 2–1
Generelt om sikkerhed 2–1
Personlige værnemidler (PPE) 2–1
Forberedelser 2–2
Klargøringssikkerhed 2–2
Driftssikkerhed 2–2
Sikkerhed på skråninger 2–4
Batteri- og opladersikkerhed 2–5
Sikkerhed under vedligeholdelsesarbejde 2–6
Sikkerhed i forbindelse med opbevaring 2–7
Sikkerheds- og instruktionsmærkater 2–8
Placering af sikkerhedsmærkater 2–8
Placering af sikkerhedsmærkater 2–8
Kapitel 3: Produktoversigt 3–1
Betjeningsanordninger 3–1
Specifikationer 3–8
Redskaber/tilbehør 3–9
Kapitel 4: Betjening 4–1
Udførelse af daglig vedligeholdelse 4–1
Start af maskinen 4–1
Slukning af maskinen 4–1
Kørsel med maskinen 4–2
Betjening af tragtbeholderen 4–3
Brug af funktionen Automatisk retur 4–3
Operatørplatform 4–4
Sænkning af platformen 4–5
Hævning af platformen 4–5
Kapitel 5: Transport 5–1
Bugsering af maskinen 5–1
Krav til anhænger 5–2
Læsning af maskinen 5–3
Bindepunkter 5–3
Fastgøring af maskinen 5–4
Aflæsning af maskinen 5–4
Kapitel 6: Vedligeholdelse 6–1
Skema over anbefalet vedligeholdelse 6–1
Procedurer inden vedligeholdelse 6–2
Sænkning af tragtbeholderen uden strøm 6–2
Sænkning af tragtbeholderplatformen uden strøm 6–3
Sænkning af tragtbeholderen uden strøm 6–3
Hævning af tragtbeholderen uden strøm 6–5
Hentning af maskinen 6–5
Løft af maskinen 6–7

Brug af sikkerhedslåsen 6–7
Brug af cylinderlåsen 6–8
Smøring 6–10
Smøring af maskinen 6–10
Smøring af maskinen 6–11
Vedligeholdelse af elektrisk system 6–13
Elektrisk system – Sikkerhed 6–13
Eftersyn af batteri 6–13
Vedligeholdelse af drivsystem 6–16
Larvefodsservice 6–16
Specifikationer for drivmotorens gearolie 6–20
Udskiftning af drivmotorens gearolie 6–21
Vedligeholdelse af betjeningsanordninger 6–21
Justering af kontrolgrebene 6–21
Vedligeholdelse af hydrauliksystem 6–22
Hydraulikvæskespecifikationer 6–22
Kontrol af hydraulikvæsken 6–23
Kontrol af hydraulikvæsken 6–24
Udskiftning af hydraulikvæsken 6–25
Udskiftning af hydraulikvæsken 6–26
Udskiftning af hydraulikfilteret 6–27
Udskiftning af hydraulikfilteret 6–28
Kontrol af hydraulikrørene 6–29
Rengøring 6–29
Fjernelse af snavs 6–29
Vask af maskinen 6–29
Kapitel 7: Opbevaring 7–1
Sikkerhed i forbindelse med opbevaring 7–1
Klargøring af maskinen til opbevaring i mere end 30 dage 7–1
Krav til opbevaring af batterier 7–2
Kapitel 8: Fejlfinding 8–1
Advarselsinformation i henhold til California Proposition (erklæring) nr. 65

Tilsigtet anvendelse

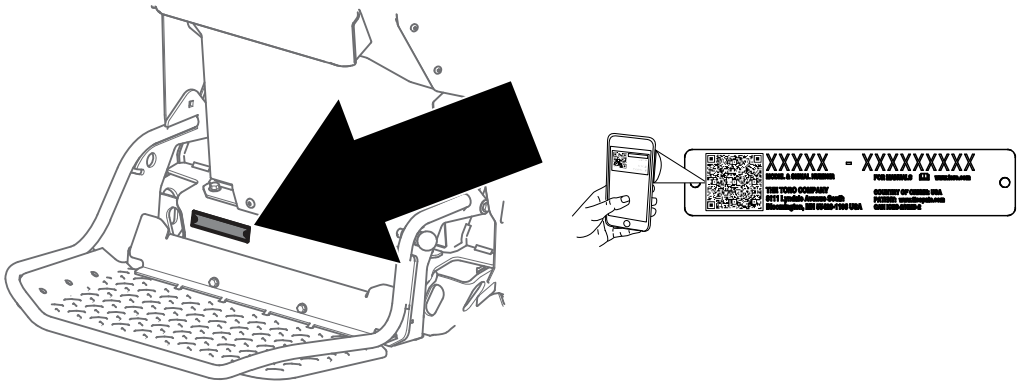
Denne maskine er beregnet til at blive brugt af professionelle, ansatte operatører på indendørs og udendørs forbedrede overflader i kommercielle anvendelsesområder. Den er primært designet til at flytte beton, mørtel, grus, snavs eller affald rundt på arbejdspladser. Brug af dette produkt til andre end det tiltænkte formål kan udgøre en fare for dig selv og omkringstående.

Støtte

Gå til www.Toro.com for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, ægte Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. Disse numre er placeret på seriepladen på dit produkt. 1

Model og serienummerets placering



G530596

VIGTIGT

Du kan scanne QR-koden på serienummermærkaten (hvis udstyret hermed) med din mobilenhed for at få adgang til garanti, reservedele og andre produktoplysninger.

Model-nummer:		**Serie-nummer:**	

Vejledningskonventioner

Denne vejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet, der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.

G405934

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Advarselssymbolernes klassificeringer

Advarselssymbolet, der vises i denne betjeningsvejledning og på maskinen, identificerer vigtige sikkerhedsmeddelelser, som du skal følge for at forhindre ulykker.

Advarselssymbolet vises over oplysninger, der advarer dig om farlige handlinger eller situationer, og efterfølges af ordet **FARE**, **ADVARSEL** eller **FORSIGTIG**.

⚠ FARE ⚠

Fare angiver en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, *vil* resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL ⚠

Advarsler angiver en potentielt farlig situation, som *kan* medføre dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

⚠ FORSIGTIG ⚠

Forsigtig angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, *kan* resultere i mindre eller moderat personskade.

Generelt om sikkerhed

- Læs og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning*, før du starter maskinen.
- Betjen ikke maskinen, uden at alle afskærmninger og øvrige sikkerhedsanordninger sidder korrekt på plads og fungerer korrekt på maskinen.
- Parkér maskinen på et plant underlag, sænk tragtbeholderen, sluk maskinen, og tag nøglen ud (hvis relevant), før du forlader betjeningspositionen.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige dele. Undgå om muligt at foretage justeringer, mens maskinen kører.

Forkert brug eller vedligeholdelse af maskinen kan medføre personskade.

Personlige værnemidler (PPE)

Farer på arbejdspladsen kan forårsage død eller alvorlig personskade.

- Bær passende tøj, herunder:
  - Øjenbeskyttelse
  - Lange bukser
  - Kraftigt skridsikkert fodtøj
  - Høreværn
- Sæt langt hår op.
- Bær ikke løst tøj eller smykker.

Forberedelser

Klargøringssikkerhed

- Ejeren/brugeren kan forhindre og er ansvarlig for ulykker, der kan forårsage personskade eller tingskade.
- Læs og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning*, før du starter maskinen.
- Lad aldrig børn betjene maskinen. Lad kun personer, som er ansvarlige, uddannede, fortrolige med anvisningerne og fysisk i stand til opgaven betjene maskinen.
- Brug kun en godkendt maskine på farlige steder som defineret i de relevante sikkerhedsstandarder.
- Bliv fortrolig med anvisningerne for sikker betjening af udstyret samt med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne.
- Kontroller, at dødemandsgreb, sikkerhedskontakter og afskærmninger er korrekt påmonteret og fungerer korrekt. Betjen ikke maskinen, hvis de ikke fungerer korrekt.
- Find klempunktsområderne, som er markeret på maskinen, og hold hænder og fødder væk fra disse områder.
- Før hvert arbejdsskift skal du inspicere – maskinkomponenterne: larvefødderne, advarselsanordninger, lys, batteri, hastigheds- og retningsstyreenheder, bremser, sikkerhedslåse og styremekanisme. Hvis maskinen trænger til reparation eller på nogen måde er usikker, skal du straks rapportere det og ikke bruge maskinen, før den igen er bragt i sikker driftstilstand.
- Kend og markér placeringen af alle forsyningsledninger.
- Efterse området, hvor maskinen skal betjenes, og fjern alle genstande, som kan forstyrre maskinens drift.
- Identificer skarpe sving, blinde vinkler, broer i nærheden og andre potentielt farlige områder med en passende advarsel til operatører om farens art og angivelse af de rette forholdsregler, som de skal tage for at undgå faren.
- Hold omkringstående, især børn, væk fra arbejdsområdet. Sørg for, at der ikke er omkringstående til stede i området, før du betjener maskinen. Sluk maskinen, hvis personer bevæger sig ind på området.
- Parkér maskinen på et plant underlag, sænk tragtbeholderen, sluk maskinen, og tag nøglen ud (hvis relevant), før du forlader betjeningspositionen.

Driftssikkerhed

- Den nominelle driftskapacitet må ikke overskrides, da maskinen kan blive ustabil, hvilket kan medføre mistet herredømme.
- Betjening af maskinen kræver din fulde opmærksomhed. Giv dig ikke i kast med aktiviteter, der afleder opmærksomheden, da dette kan medføre person- eller tingsskade.
- Betjen ikke maskinen, hvis du er syg, træt eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Medtag ikke passagerer på maskinen.
- Betjen kun maskinen under gode lysforhold, og hold afstand til huller og andre steder, der udgør skjulte farer.

- Sørg for, at alle drev er i positionen **neutral**, før du starter maskinen. Start kun maskinen fra betjeningspositionen.
- Betjen ikke betjeningsgrebene i ryk. Brug rolige bevægelser.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige dele. Undgå om muligt at foretage justeringer, mens maskinen kører.
- Hold dig væk fra potentielle farer som f.eks. kanter på ramper og platforme.
- Vær forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere for udsynet.
- Sænk farten, og vær forsigtig, når du vender og krydser veje og fortove med maskinen.
- Hold altid tilbage for andre.
- Betjen kun maskinen under passende vejrforhold. Betjen ikke maskinen, når der er risiko for lynnedslag.
- Vær opmærksom på forhindringer i nærheden af dig. Hvis der ikke holdes passende afstand til træer, mure og andre barrierer, kan der opstå risiko for personskade, når maskinen bakker under arbejdet, hvis du ikke er opmærksom på omgivelserne.
- Kontroller, om der er frit i højden (dvs. om der er ledninger, grene og døråbninger), før du kører under genstande, og sørg for ikke at berøre dem.
- Overbelast ikke tragtbeholderen, og hold altid læsset plant, når du betjener maskinen.
- Hold tragtbeholderen sænket og lige (hvis relevant), når du flytter, opbevarer, læsser, transporterer og rengør maskinen.
- Fordel læsset jævnt for at forbedre maskinens stabilitet og din kontrol over den.
- Væskebelastningen skifter, hvilket kan få maskinen til at vælte.
- Maskinen må ikke modificeres.
- Vær forsigtig, og sæt farten ned, når du betjener maskinen på en glat overflade.
- Kig altid ned og bagud, inden maskinen køres baglæns.
- Hvis du føler dig utryg ved at betjene maskinen, fordi terrænet er ujævnt, glat eller ukendt, skal du ikke gøre det.
- Undgå at betjene maskinen i løst terræn. Løst terræn kan få maskinen til at miste vejgreb, hvilket påvirker styretøj, stabilitet og bremsning.
- Betjen ikke køretøjet på en farlig måde, f.eks. i form af stuntkørsel eller hasarderet kørsel.
- Kør ikke maskinen over løse genstande, huller eller bump med vilje.
- Overhold alle færdselsregler, herunder tilladte hastighedsgrænser. Under normale trafikforhold skal du holde til højre. Hold en sikker afstand, baseret på kørselshastighed, fra en forankørende maskine eller køretøj, og hold maskinen under kontrol hele tiden.
- Parkér maskinen på en plan overflade, aktivér parkeringsbremsen (hvis relevant), sluk maskinen, og tag nøglen ud. Vent på, at al bevægelse stopper, og lad maskinen køle af inden justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.
- Berør ikke dele, der kan være varme efter brug. Lad dem køle af, før du begynder at vedligeholde, justere eller servicere maskinen.
- Vær forsigtig, når du læsser eller aflæsser maskinen på/fra en anhænger eller lastbil.
- Fjern snavs fra drev og motor for at forhindre brand.

- Rapporter alle ulykker, der involverer personale, bygningskonstruktioner og udstyr.
- Hvis maskinen bliver usikker at bruge på nogen måde, skal du straks rapportere det. Brug ikke maskinen, før den igen er bragt i sikker driftstilstand.

Sikkerhed på skråninger

- Skråninger er væsentlige årsager til, at føreren mister herredømmet, eller at maskinen vælter. Sådanne ulykker kan medføre alvorlige personskader, i værste tilfælde med døden til følge. Du er ansvarlig for sikker betjening på skråninger. Det kræver ekstra forsigtighed at betjene maskinen på alle former for skråninger. Før maskinen betjenes på en skråning, skal du gøre følgende:
  - Gennemgå og forstå instruktionerne vedrørende skråninger i betjeningsvejledningen og på maskinen.
  - Evaluer forholdene på stedet på den pågældende dag for at fastslå, om skråningen er sikker at betjene maskinen på. Brug altid sund fornuft og god dømmekraft, når du udfører denne evaluering. Ændringer i terrænet, f.eks. fugt, kan hurtigt påvirke maskinens funktion på en skråning.
- Hæv ikke tragtbeholderen på en skråning. Hvis tragtbeholderen hæves på en skråning, vil maskinens stabilitet blive påvirket. Hold tragtbeholderen i sænket og lige position, når du er på skråninger.
- Når du arbejder på en skråning, skal du folde platformen op og gå bag maskinen, indtil den er på fladt underlag.
- **Når du kører op og ned ad bakker, skal maskinens tunge ende vende op ad bakke.** Vægtfordelingen ændres med en fuld tragtbeholder. En fuld tragtbeholder gør maskinens forende til den tunge ende, så gå bag maskinen med den fulde tragtbeholder vendt op ad bakke.
- Identificer farer ved foden af skråningen. Betjen ikke maskinen i nærheden af bratte afsatser, grøfter, volde, vand og andre risikoområder. Maskinen kan pludselig vælte, hvis et hjul eller en larvefod kører ud over kanten, eller hvis en kant skrider sammen. Hold sikker afstand (to gange maskinens bredde) mellem maskinen og alle former for faremomenter.
- Undlad at starte, standse eller vende maskinen på en skråning. Undlad at foretage pludselige hastigheds- eller retningsskift. Drej langsomt og gradvist.
- Udfør alle bevægelser på skråninger langsomt og gradvist. Foretag ikke pludselige ændringer af hastighed eller retning.
- Undlad at betjene maskinen under forhold, hvor der er tvivl om traktion, styring eller stabilitet. Vær opmærksom på, at betjening af maskinen på vådt græs, på skråninger eller ned ad bakke kan medføre, at maskinen mister traktion. Mistet vejgreb til hjulene eller larvefødder kan medføre, at maskinen glider, eller tab af bremse- og styrekontrol. Maskinen kan glide, selvom hjulene eller larvefødderne er stoppet.
- Fjern eller afmærk forhindringer, f.eks. grøfter, huller, hjulspor, bump, sten eller andre skjulte farer. Højt græs kan skjule forhindringer. Ujævnt terræn kan få maskinen til at vælte.
- Hvis du mister kontrollen over maskinen, skal du træde af og væk fra maskinens kørselsretning.

Batteri- og opladersikkerhed

ADVARSEL: Risiko for brand og elektrisk stød – batterierne har ingen dele, der kan serviceres af brugeren.

- Kontroller, hvilken spænding der er tilgængelig i dit land, inden du bruger opladeren.
- Sørg for, at opladeren ikke bliver våd. Beskyt den mod regn og sne.
- Der kan opstå risiko for brand, elektrisk stød eller personskade, hvis der anvendes et tilbehør, som ikke anbefales eller sælges af Toro.
- For at reducere risikoen for en batterieksplosion skal du følge disse anvisninger samt anvisningerne til alt udstyr, som du planlægger at bruge i nærheden af opladeren.
- Batterier kan udlede eksplosive gasser, hvis de overoplades i større omfang.
- Kontakt en autoriseret serviceforhandler med henblik på serviceeftersyn eller udskiftning af et batteri.
- Opladeren må aldrig betjenes eller vedligeholdes af børn eller utrænet personale. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren. Ejeren er ansvarlig for at træne alle operatører og mekanikere.
- Læs, forstå og følg alle anvisninger på opladeren og i betjeningsvejledningen, før opladeren tages i brug. Sørg for at sætte dig ind i korrekt brug af opladeren.
- Hold omkringstående og børn på afstand under opladning.
- Sluk maskinen, og vent, indtil maskinen er helt slukket, inden den oplades. Der kan i modsat fald dannes gnister.
- Sørg for, at området er godt ventileret under opladning
- Brug kun opladeren inden for det spændingsområde, der er angivet i denne *betjeningsvejledning*, og brug kun et strømkabel, der er godkendt af Toro.
- Kontakt din autoriserede serviceforhandler for at få den korrekte oplader og det korrekte strømkabel.
- Oplad ikke et frosset batteri.
- Undlad at bruge ledningen forkert. Løft ikke opladeren i ledningen, og træk ikke i strømforsyningsledningen for at frakoble opladeren fra stikkontakten. Opbevar ledningen på afstand af varme, olie og skarpe kanter.
- Sæt opladeren direkte i en jordforbundet stikkontakt. Anvend ikke opladeren i en stikkontakt, der ikke er jordforbundet – heller ikke med en jordadapter.
- Foretag ikke ændringer af den medfølgende strømledning eller stik.
- Tag metalartikler som ringe, armbånd, halskæder og ure af, når du arbejder med et litium-ion-batteri. Et litium-ion-batteri kan producere tilstrækkeligt strøm til at forårsage alvorlig forbrænding.
- Brug en forlængerledning, der kan håndtere opladningsamperetallet, som er angivet i denne *betjeningsvejledning*. Hvis du oplader udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er klassificeret til udendørs brug.
- Hvis strømforsyningsledningen beskadiges, mens den er tilsluttet, skal ledningen frakobles vægkontakten, og du skal kontakte en autoriseret serviceforhandler med henblik på udskiftning.
- Træk stikket til opladeren ud af stikkontakten, når den ikke anvendes, inden den flyttes til en anden placering, eller inden der foretages eftersyn af den.

Batteri- og opladersikkerhed (fortsat)

- Opbevar opladeren indendørs på et tørt og sikkert sted, der er utilgængeligt for uautoriserede brugere.
- Opladeren må ikke skilles ad.
- Tag opladeren til en autoriseret serviceforhandler, når eftersyn eller reparation er påkrævet.
- Træk strømledningen ud af stikkontakten inden vedligeholdelse eller rengøring for at reducere risikoen for elektrisk stød.
- Vedligehold eller udskift sikkerheds- og instruktionsmærkater, når det er nødvendigt
- Betjen ikke opladeren, hvis en ledning eller et stik er beskadiget. Kontakt en autoriseret serviceforhandler for at få en ny ledning.
- Brug ikke opladeren, hvis den er beskadiget. Aflever den hos en autoriseret serviceforhandler.

Sikkerhed under vedligeholdelsesarbejde

- Parkér maskinen på en plan overflade, aktivér parkeringsbremsen (hvis relevant), sluk maskinen, og tag nøglen ud. Vent på, at al bevægelse stopper, og lad maskinen køle af inden justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.
- Foretag ikke reparationer eller justeringer på maskinen, medmindre du er specifikt uddannet og autoriseret til at gøre det.
- Følg de anbefalede procedurer, før du tager maskinen i brug igen.
- Understøt altid maskinen med donkrafte, når du arbejder under maskinen.
- Brug cylinderlåsen til at fastgøre tragtbeholderen i hævet position.
- Tag forsigtigt trykket af komponenter, hvori der er oplagret energi.
- Pil aldrig ved sikkerhedsanordningerne.
- Modificeringer af denne maskine på nogen som helst måde kan påvirke dens drift, ydeevne, holdbarhed eller dens brug og kan medføre personskader eller dødsfald.
- Hold maskinen ren for at minimere farer og gøre inspektion af maskinen for service lettere.
- Undersøg og vedligehold batteriet, motoren, styreenheder, kontakter, sikkerhedsbeskyttelsesanordninger, elektriske ledninger og forbindelser i henhold til instruktionerne.
- Undersøg regelmæssigt en maskine, der er designet og godkendt til brug i farlige områder, for at sikre, at den har sine originale og godkendte sikre driftsfunktioner.
- Vedligehold og opbevar alle plader, etiketter og mærkater med kapacitets-, drifts- og vedligeholdelsesoplysninger i læselig stand.
- Hold alle dele i god driftsmæssig stand og alle beslag tilspændt. Udskift alle slidte eller beskadigede mærkater.
- Efter at have udført vedligeholdelse på maskinen skal du kontrollere dens ydeevne i et autoriseret område væk fra køretøjs- og fodgængertrafik.

- Brug kun originale Toro-reservedele for at sørge for en sikker, optimal ydeevne på maskinen. Reservedele, der er fremstillet af andre producenter, kan være farlige, og brug heraf kan ugyldiggøre produktgarantien.
- Inddæm spild af farligt materiale med det samme i henhold til reglerne for farlige materialer.
- Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden. Væske, der er sprøjtet ind under huden, skal fjernes kirurgisk af en læge inden for få timer.
- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på hydrauliksystemet. Hold din krop og dine hænder væk fra splithulslækager eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.

Sikkerhed i forbindelse med opbevaring

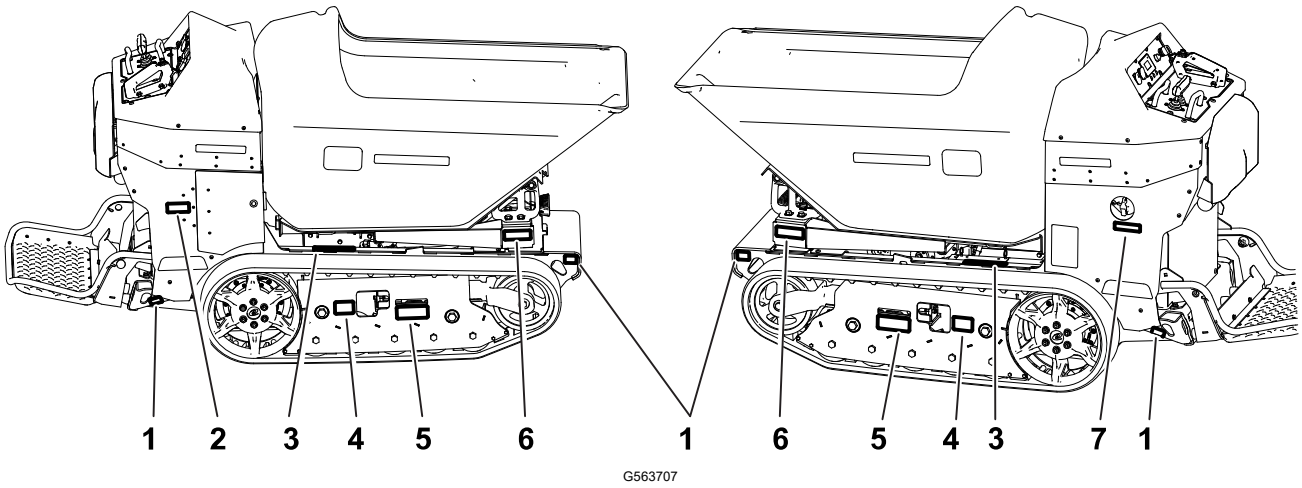
Parkér maskinen på en plan overflade, aktivér parkeringsbremsen (hvis relevant), sluk maskinen, og tag nøglen ud. Vent på, at al bevægelse stopper, og lad maskinen køle af inden justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater

Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren, og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.

Placering af sikkerhedsmærkater

Model 68140

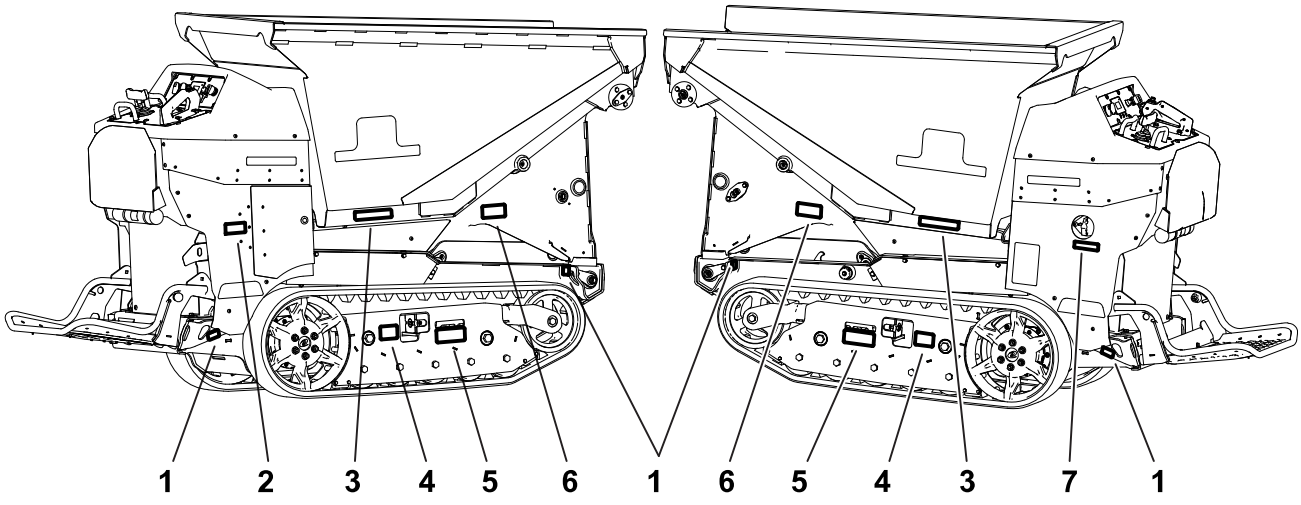


G563707

1. 147-6707
2. 161-2443
3. 115-4858
4. 139-7709
5. 139-7201
6. 161-5517
7. 145-1175

Placering af sikkerhedsmærkater

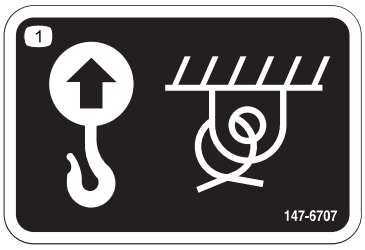
Model 68142



G563708

1. 147-6707
2. 161-2443
3. 115-4858
4. 139-7709
5. 139-7201
6. 125-4959
7. 145-1175

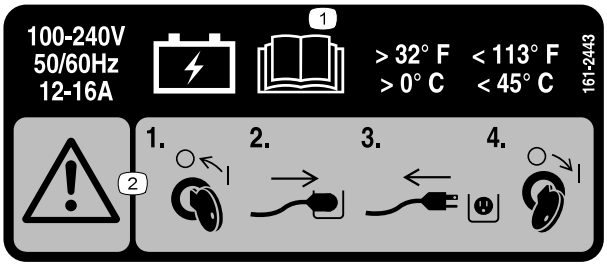
Mærkatdel: 147-6707



s_decal147-6707

(1) Løftepunkt og bindepunkt

Mærkatdel: 161-2443



s_decal161-2443

(1) Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om opladning.

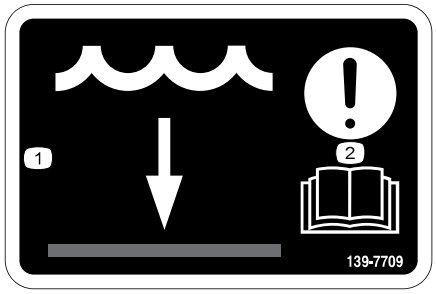
(2) Advarsel – 1) Drej nøglen til positionen SLUKKET, 2) Sæt strømforsyningsledningen i, 3) Tag strømforsyningsledningen ud, 4) Drej nøglen til positionen TÆNDT.

Mærkatdel: 115-4858

decal115-4858

(1) Kraft ovenfra kan forårsage knusning af fingre, hænder, tæer eller fødder – montér cylinderlåsen.

Mærkatdel: 139-7709

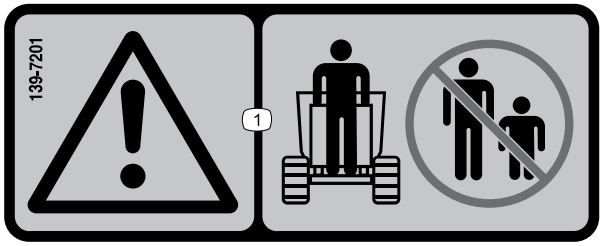


s_decal139-7709

(1) Vandstand

(2) Bemærk – læs *betjeningsvejledningen*.

Mærkatdel: 139-7201

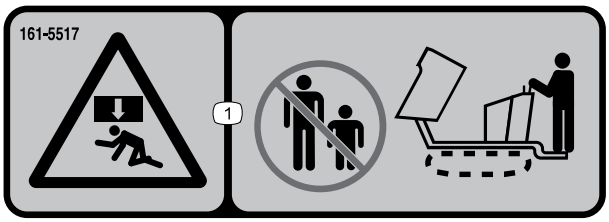


s_decal139-7201

(1) Advarsel – hold omkringstående på afstand.

Mærkatdel: 161-5517

Model61840

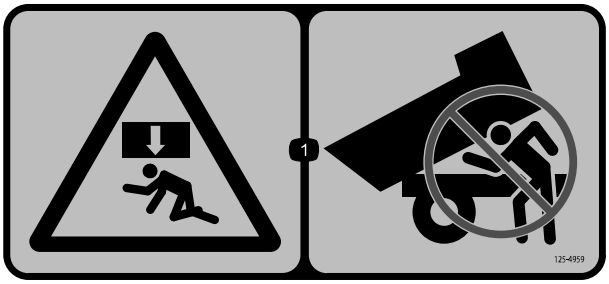


s_decal161-5517

1 Risiko for knusning – hold omkringstående væk fra maskinen.

Mærkatdel: 125-4959

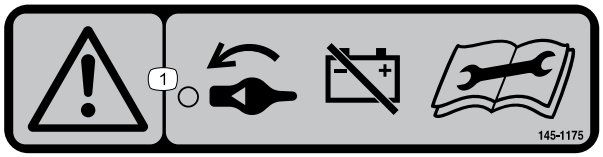
Model61842



decal125-4959

1 Kraft ovenfra kan forårsage knusning af hele kroppen – stik aldrig hovedet ind under tragtbeholderen.

Mærkatdel: 145-1175



decal145-1175

1 Advarsel – drej batteriafbryderkontakten til positionen SLUKKET, før du udfører vedligeholdelse.

Mærkatdel: 133-8061

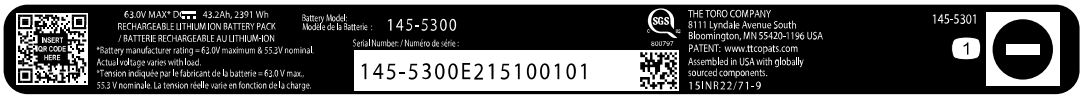
s_decal133-8061

Mærkatdel: 144-0275

decal144-0275

1. Batterierne er brændbare.

Mærkatdel: 145-5301



145-5301

1. Negativ batteripol

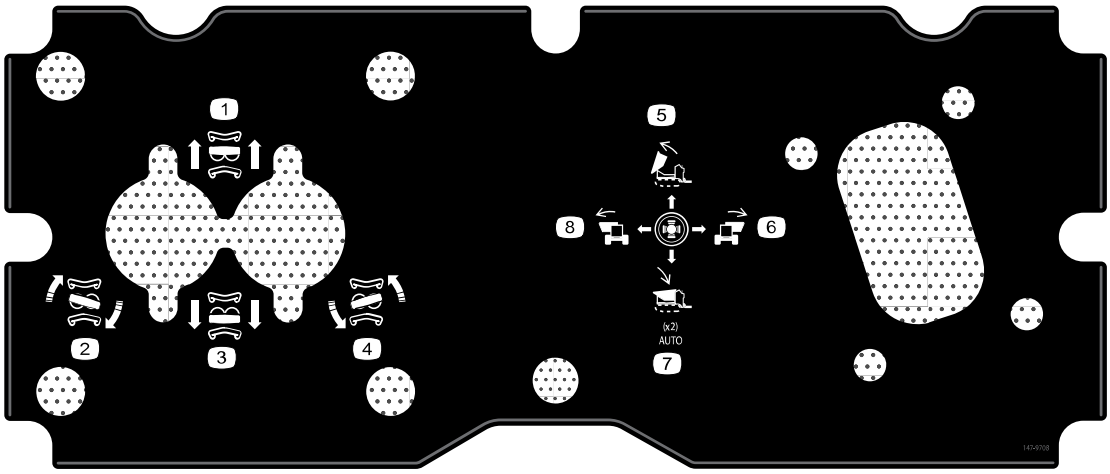
Mærkatdel: 145-5338

decal145-5338

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – undlad at åbne batteriet. Brug ikke et beskadiget batteri.
3. Eksplosionsfare – må ikke udsættes for gnister eller åben ild.
4. Fare for elektrisk stød – undlad at udføre vedligeholdelsesarbejde på batteriet.
5. Fare for elektrisk stød

Mærkatdel: 147-9708

Model61840

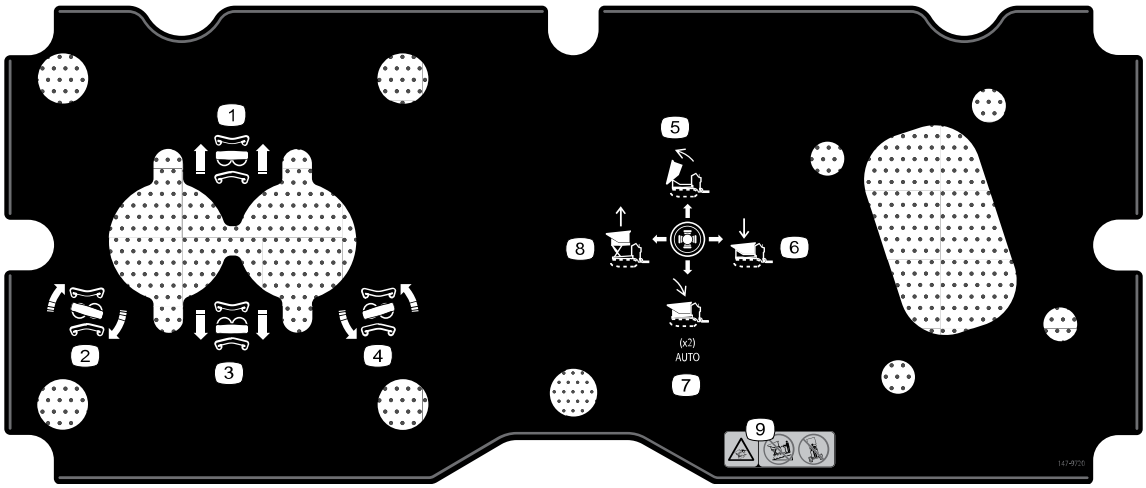


s_decal147-9708

1. Kør fremad
2. Drej til højre
3. Kør baglæns
4. Drej til venstre
5. Læs tragten af
6. Drej tragtbeholderen til højre
7. Sænk tragtbeholderen
8. Drej tragtbeholderen til venstre.

Mærkatdel: 147-9720

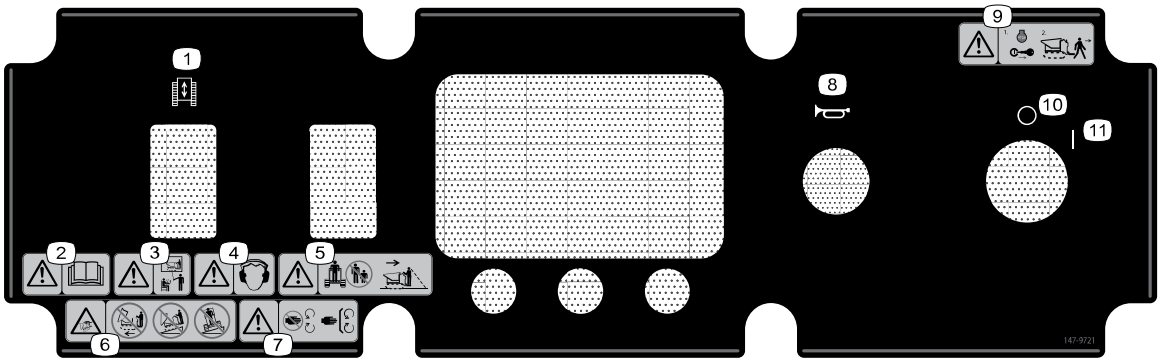
Model61842



s_decal147-9720

1. Kør fremad
2. Drej til højre
3. Kør baglæns
4. Drej til venstre
5. Aflæs tragtbeholderen.
6. Sænk tragtbeholderplatformen.
7. Sænk tragtbeholderen.
8. Hæv tragtbeholderplatformen.
9. Fare for at vælte – kør ikke maskinen med tragtbeholderen hævet, kør aldrig ned ad en skråning med tragtbeholderen hævet, og kør ikke på tværs af en skråning.

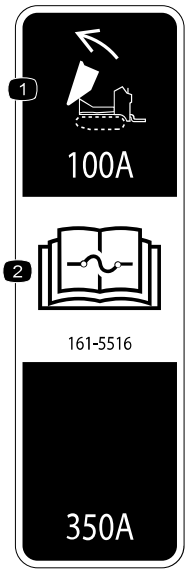
Mærkatdel: 147-9721



s_decal147-9721

1. Maskinaktiveringskontakt
2. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
3. Advarsel – få undervisning, før maskinen tages i brug.
4. Advarsel – bær høreværn.
5. Advarsel – hold omkringstående væk fra maskinen, og kontrollér altid bag dig, før du bakker maskinen.
6. Fare for at vælte – kør ikke maskinen med tragtbeholderen hævet, kør aldrig ned ad en skråning med tragtbeholderen hævet, og kør ikke på tværs af en skråning.
7. Advarsel – hold hænderne væk fra bevægelige dele, og hold alle afskærmninger og værn på plads.
8. Horn
9. Advarsel – sluk maskinen, og tag nøglen ud af nøglekontakten, før du forlader maskinen.
10. Deaktiveret
11. Aktiveret

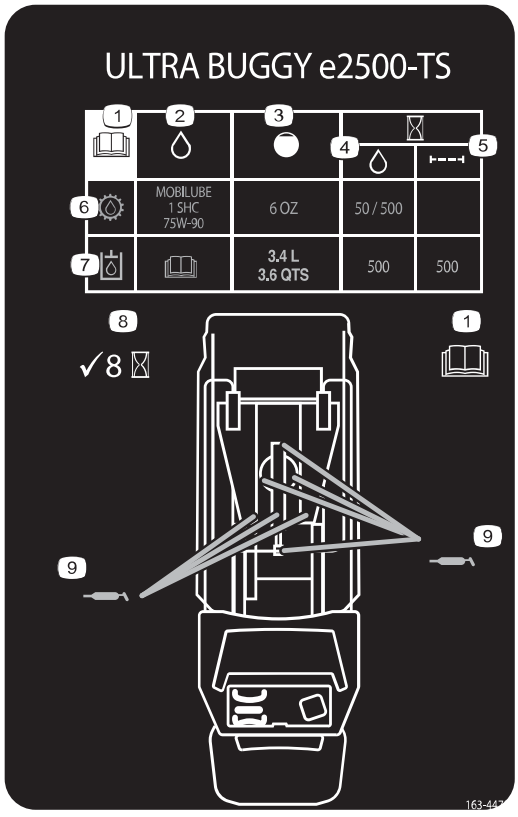
Mærkatdel: 161-5516



s_decal161-5516

1. Tragtbeholderlift – 100 A
2. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om sikringer.

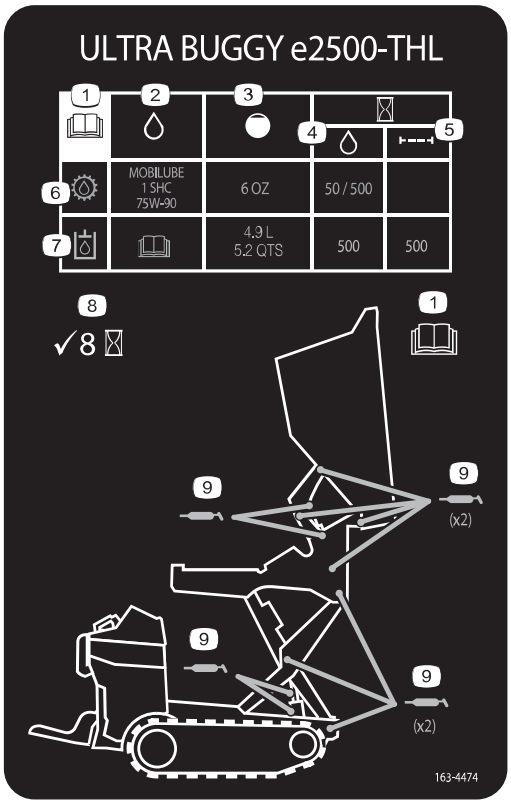
Mærkatdel: 163-4473



s_decal163-4473

1. Læs *betjeningsvejledningen*.
2. Væskespecifikation
3. Kapacitet
4. Udskiftningsinterval for væske (timer)
5. Udskiftningsinterval for filter (timer)
6. Gearkassevæske
7. Hydraulikvæske
8. Kontroller hver 8. time
9. Smørepunkter

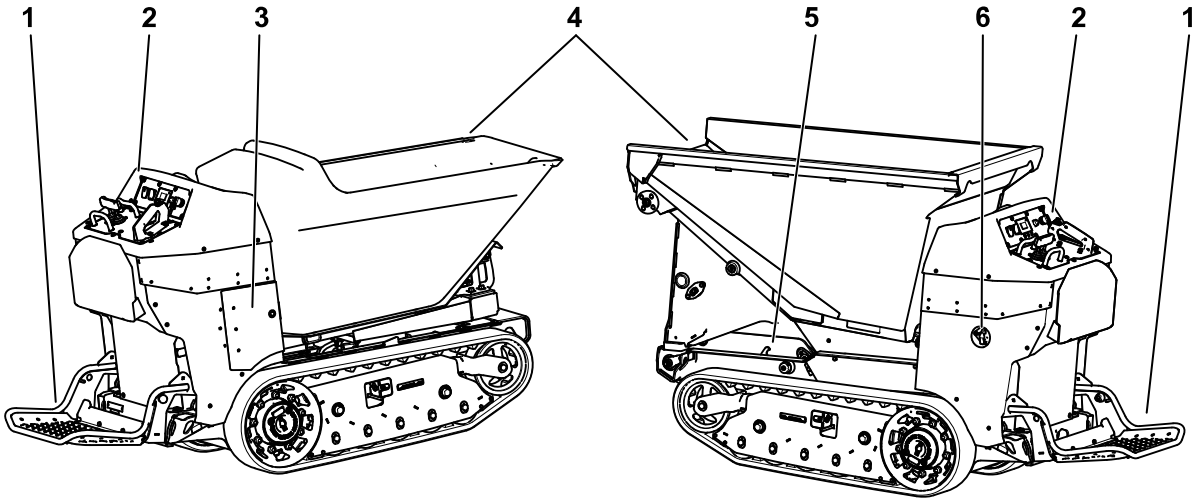
Mærkatdel: 163-4474



s_decal163-4474

1. Læs *betjeningsvejledningen*.
2. Væskespecifikation
3. Kapacitet
4. Udskiftningsinterval for væske (timer)
5. Udskiftningsinterval for filter (timer)
6. Gearkassevæske
7. Hydraulikvæske
8. Kontroller hver 8. time
9. Smørepunkter

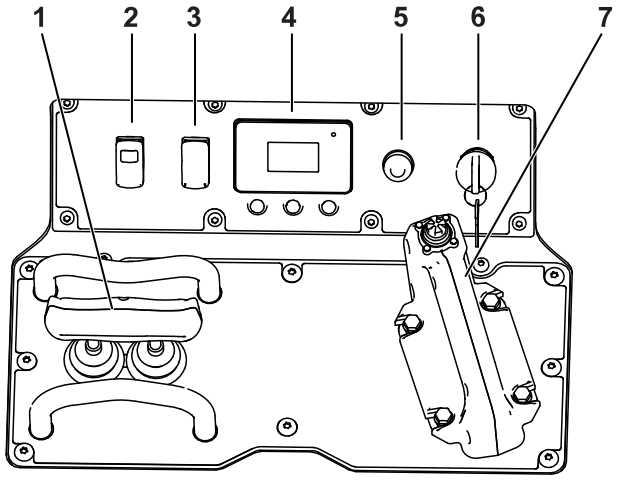
Produktoversigt



G530184

1. Operatørplatform
2. Kontrolpanel
3. Ladestation
4. Tragtbeholder
5. Sikkerhedslås (kun model med højt løft)
6. Batteriafbryderkontakt

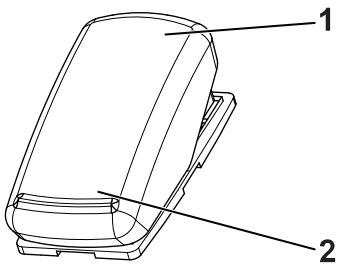
Betjeningsanordninger



G527509

1. Traktionsbetjeningsanordning
2. Traktionsaktiveringskontakt
3. Lyskontakt
4. Display
5. Horn
6. Tændingskontakt
7. Styring af joystick/tragtbeholder

Lyskontakt

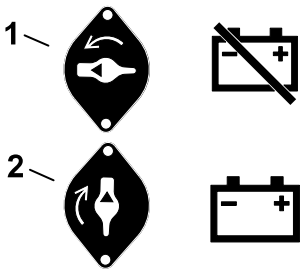


G431514

1 Deaktiveret

2 Aktiveret

Batteriafbryderkontakt



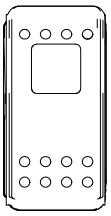
G423989

1 Fra – for at afbryde strømmen til maskinen elektrisk

2 Til – for at strømforsyne maskinen elektrisk

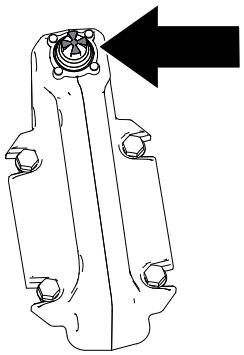
Maskinaktiveringskontakt

Lyset tændes, når maskinen er i standbytilstand. Tryk på kontakten for at aktivere betjeningsanordningerne.

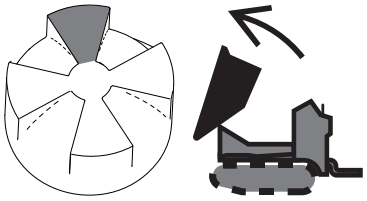


G530195

Tragtbeholderstyring

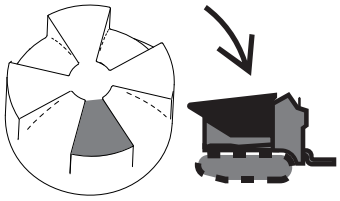


G549140



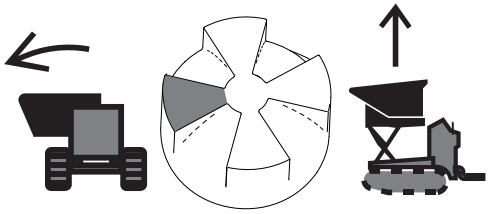
G549139

Læs tragten af



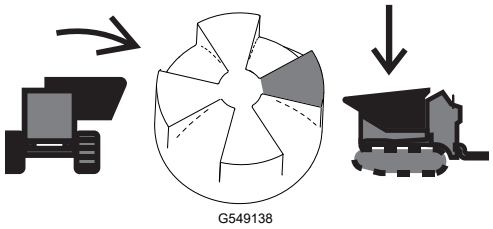
G549136

Returner tragtbeholderen



G549137

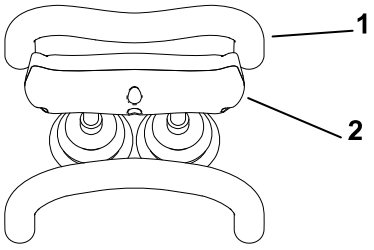
Drej tragtbeholderen til venstre/hæv tragtbeholderplatformen



G549138

Drej tragtbeholderen til højre/sænk tragtbeholderplatformen

Traktionskontrol

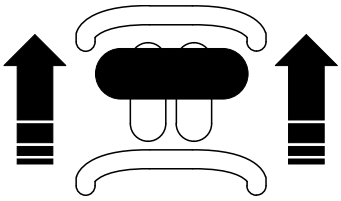
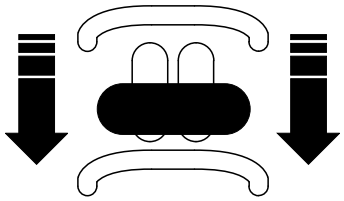
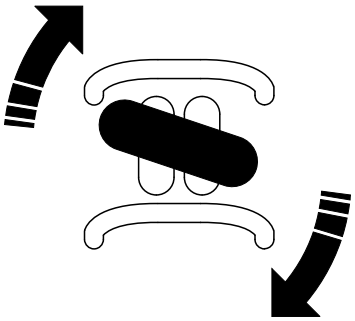
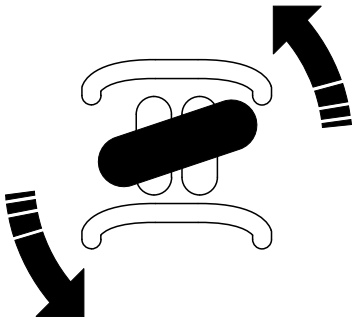


G531309

1 Referencestang
2 Traktionskontrol

Jo længere du fører traktionsbetjeningsanordningen i den ene eller den anden retning, jo hurtigere kører maskinen i den pågældende retning.

Slip traktionskontrollen for at standse maskinen.

 G407439	 G407440
Kør fremad	Kør baglæns
 G407442	 G407441
Drej til højre	Drej til venstre

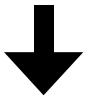
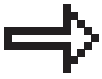
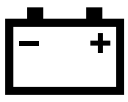
VIGTIGT

Under bakning skal du være opmærksom på forhindringer bag dig og holde hænderne på referencestangen og joysticket.

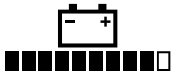
Display

🔒 Beskyttet under Beskyttede menuer – der er kun adgang ved indtastning af PIN-kode.

Beskrivelser af displayikoner

Ikon	Beskrivelse
	Info-ikon
	Menuadgang
	Næste
	Forrige
	Rul ned
	Næste
	Indtast
	Øge
	Mindske
	Afslut menu
	Afkrydsningsfelt ikke markeret
	Afkrydsningsfelt markeret
	Parkeringsbremsen er aktiveret.
	Timetæller
	Batterispænding

Display (fortsat)

Ikon	Beskrivelse
	Batteriopladning – hver massive bjælke repræsenterer ændringen i trin på 10 %.
	Hurtig ELLER maksimal maskinhastighed
	Standby
	Maksimal traktionshastighedskontrol – tryk to gange på den midterste knap for at justere.

Hovedmenu på display

Menuelement	Beskrivelse
Fejl (Faults)	En liste over de seneste maskinfejl. Se servicevejledningen, eller henvend dig til din autoriserede serviceforhandler for at få flere oplysninger om fejlmenuen.
Service	Maskinoplysninger som f.eks. driftstimer og andre lignende tal.
Diagnostik (Diagnostics)	Viser status for hver af maskinens kontakter, sensorer og styreenhedsudgange. Dette fortæller dig, hvilke maskinbetjeningsanordninger der er tændt og slukket, så fejlfinding bliver lettere.
Indstillinger (Settings)	Tilpas og rediger konfigurationsvariabler på InfoCenter-displayet.
Om (About)	Viser modelnummer, serienummer og softwareversion.

Fejlmenu på display

Menuelement	Beskrivelse
Aktuel (Current)	Viser det samlede antal nøgle-i-timer (dvs. timer, som nøglen har været i positionen TÆNDT).
Sidste (Last)	Angiver den sidste nøgle-i-time, som fejlen opstod i.
Første (First)	Angiver den første nøgle-i-time, som fejlen opstod i.
Forekomster (Occurrences)	Angiver antallet af fejlforekomster.

Display (fortsat)

Servicemenu på display

Menuelement	Beskrivelse
Hours	Viser det samlede antal timer, nøglen og motoren har været aktiveret, og traktionsbetjeningsanordningerne har været aktiveret.
Counts	Viser antal gange, motoren er startet, og batteriets amperetimer.
Traction Calibration 🔒	Kalibreringsmenuen hjælper med kalibrering.

Diagnosticeringsmenu på display

Menuelement	Beskrivelse
Batteri	Angiver batteriets input og output. Input omfatter den aktuelle batterispænding. Output omfatter batteristrømmen og opladningstilstanden i procent.
Batteripakker	Angiver indgange og udgange for hver batteripakke. Input omfatter den aktuelle batterispænding. Output omfatter batteristrømmen og opladningstilstanden i procent.
CAN	Angiver indgange og udgange for CAN.
Display	Angiver ind- og udgange.
Venstre motor	Angiver hastigheden og strømmen for den venstre motor.
Højre motor	Angiver hastigheden og strømmen for den højre motor.

Indstillingsmenu på display

Menuelement	Beskrivelse
Enheder	Angiver batteriets input og output. Input omfatter den aktuelle batterispænding. Output omfatter batteristrømmen og opladningstilstanden i procent.
Sprog	Styrer de sprog, der anvendes på InfoCenter-displayet.
Baggrundslys	Styrer LCD-displayets lysstyrke.
Kontrast	Styrer LCD-displayets kontrast.
Beskyttede menuer	Giver dig adgang til beskyttede menuer ved hjælp af en adgangskode.
Beskyttede indstillinger	Giver mulighed for at ændre indstillingerne i de beskyttede indstillinger
Maskinhastighed	Styrer den maksimale hastighed.

Display (fortsat)

Om-menu på display

Menuelement	Beskrivelse
Model	Viser maskinens modelnummer.
Serienummer (Serial)	Viser maskinens serienummer.
Software	Viser reservedelsnummer og softwarerevision.
Venstre motor (Left Motor)	Viser motorstyreenhedens reservedelsnummer og softwarerevision.
Højre motor (Right Motor)	Viser motorstyreenhedens reservedelsnummer og softwarerevision.
Batteri (Battery)	Viser reservedelsnummersoftwarerevision for batteriet

Specifikationer

Bemærk: Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel.

	Model 68140	Model 68142
Bredde	80 cm	
Længde (platform oppe)	223,3 cm	225,3 cm
Længde (platform nede)	255,8 cm	257,8 cm
Højde (skovl og lift sænket)	132,3 cm	150,6 cm
Vægt	943,5 kg	1202 kg
Tragtbeholderkapacitet	0,36 m^3	0,40 m^3
Maksimal belastning	1134 kg	1134 kg sænket position 567 kg løftet position
Udledningshøjde	45 cm	105,9 cm sænket position 197 cm løftet position

Redskaber/tilbehør

Der kan fås en række forskellige Toro-godkendte redskaber og tilbehør til brug sammen med maskinen, som gør den bedre og mere alsidig. Kontakt en autoriseret serviceforhandler eller autoriseret Toro-distributør, eller gå ind på www.Toro.com for at få en fortegnelse over alle godkendte redskaber og alt godkendt tilbehør.

Brug kun originale Toro-reservedele og tilbehør for at sikre optimal ydelse og sikre, at maskinen fortsat overholder sikkerhedscertificeringen.

Udførelse af daglig vedligeholdelse

Før maskinen startes hver dag, skal procedurerne for hver/daglig anvendelse udføres som beskrevet i vedligeholdelsesskemaet.

Start af maskinen

1. Kontrollér, at batteriets afbryderkontakt befinder sig i positionen TÆNDT.
2. Sørg for, at traktionskontrolhåndtaget er i positionen NEUTRAL.
3. Sæt nøglen i tændingskontakten, og drej den til positionen TÆNDT.

   Bemærk: Maskinen kan have svært ved at starte i meget kolde omgivelser. Når du starter en kold maskine, skal den holdes over -7 °C.

Slukning af maskinen

1. Parkér maskinen på et plant underlag, og sænk tragtbeholderen.
2. Sørg for, at traktionskontrolhåndtaget er i positionen NEUTRAL.
3. Drej tændingsnøglen til positionen SLUKKET, og tag nøglen ud.

   Bemærk: Parkeringsbremsen aktiveres efter 30 sekunders inaktivitet.

Kørsel med maskinen

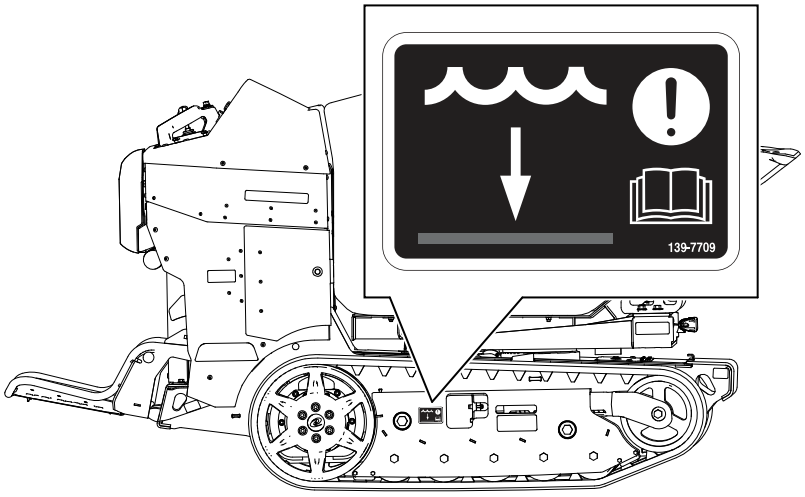
1. Træd op på maskinen.

⚠ FORSIGTIG ⚠

Når du stiger op på maskinen, kan glat eller ujævnt underlag få dig til at falde.

Hav altid 3 ud af 4 arme og ben i kontakt med maskinen, når du stiger op på eller ned fra maskinen.

Bemærk: Kør ikke gennem stillestående vand. Se vandstandsmærkaten på din maskine.



G540635

2. Drej nøglen til positionen TÆNDT.
3. Tryk på kontakten til AKTIVERING AF TRAKTION.
4. Brug traktionskontrolgrebet til at flytte maskinen i den ønskede retning.

Jo længere du fører traktionsbetjeningsanordningerne den ene eller den anden vej, jo hurtigere kører maskinen i den pågældende retning.

5. Slip traktionskontrolgrebet for at standse maskinen.
6. Sæt kørebetjeningsanordningerne i positionen NEUTRAL, og drej tændingskontakten til positionen SLUKKET.

Betjening af tragtbeholderen

VIGTIGT

Overskrid ikke maskinens belastningskapacitet.

1. Placer maskinen på en plan overflade, hvor du har til hensigt at aflæsse lasten.
2. Drej tragtbeholderen eller hæv tragtbeholderplatformen efter behov.
3. Aflæs tragtbeholderen.
4. Sænk tragtbeholderen.

Brug af funktionen Automatisk retur

Dobbelttryk på den specifikke knap på joysticket for at bruge den automatiske returfunktion:

- Nederste knap – returner tragtbeholderen
- Venstre knap – centrer tragtbeholderen, når tragten drejes til højre
- Højre knap – sænk højtløfttragtbeholderen, og centrér tragtbeholderen, når tragtbeholderen drejes til venstre

Operatørplatform

Du kan bruge maskinen med platformen oppe eller nede.

⚠ ADVARSEL ⚠

Operatørplatformen er tung og kan forårsage personskade, når du hæver eller sænker den. Sænk eller hæv operatørens platform forsigtigt, da den kan forårsage skade, hvis den pludselig tabes.

- **Læg ikke hænderne eller fingrene på platformens pivoteringsområde, når operatørens platform sænkes eller hæves.**
- **Sørg for, at platformen er understøttet, når du trækker låsestiften ud.**
- **Sørg for, at låsen fastgør platformen, når den foldes op. Skub den hårdt mod puden, så låsestiften låses på plads.**
- **Hold omkringstående væk fra maskinen, når platformen hæves eller sænkes.**

Kør maskinen med hævet platform i følgende tilfælde:

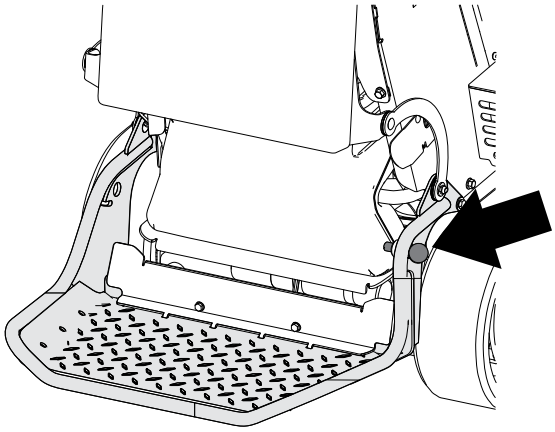
- Brug af maskinen i nærheden af afsatser
- Brug af maskinen i snævre områder, hvor maskinen er for stor
- Områder med lavthængende grene eller forhindringer
- Når du læsser maskinen på eller af en anhænger til transport
- Kørsel op ad skråninger

Kør maskinen med sænket platform i følgende tilfælde:

- Brug af maskinen i de fleste områder
- Kørsel på skråninger
- Kørsel ned ad skråninger

Sænkning af platformen

1. Skub platformen mod puden for at frigøre trykket på låsestiften.
2. Træk låsestiftens knap ud, og sænk platformen.

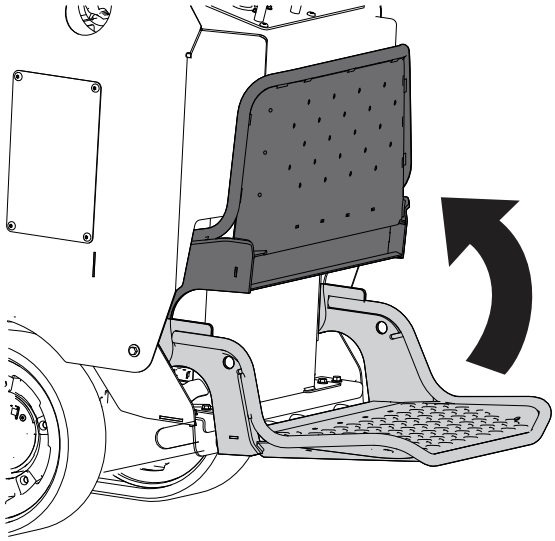


G384424

Hævning af platformen

Løft platformen op, indtil den låser på plads.

Bemærk: Hævning af platformen reducerer hastigheden til 4 km/t (fremadgående retning) og 2,4 km/t (bakkeretning).



G424961

Bugsering af maskinen

Brug en robust anhænger eller lastbil til at bugsere maskinen. Brug en rampe med fuld bredde. Kontroller, at anhængeren eller lastbilen er udstyret med alle de nødvendige bremser, lys og de nødvendige skilte i henhold til lovgivningen. Læs alle sikkerhedsoplysninger omhyggeligt. Disse oplysninger kan hjælpe dig eller omkringstående personer med at undgå at komme til skade. Følg de lokale forskrifter vedr. krav til anhænger og bindepunkter.

⚠ ADVARSEL ⚠

Kørsel på gader og veje uden blinklys, lygter, refleksmarkeringer eller et skilt om langsomtgående køretøj kan føre til ulykker og forårsage personskade.

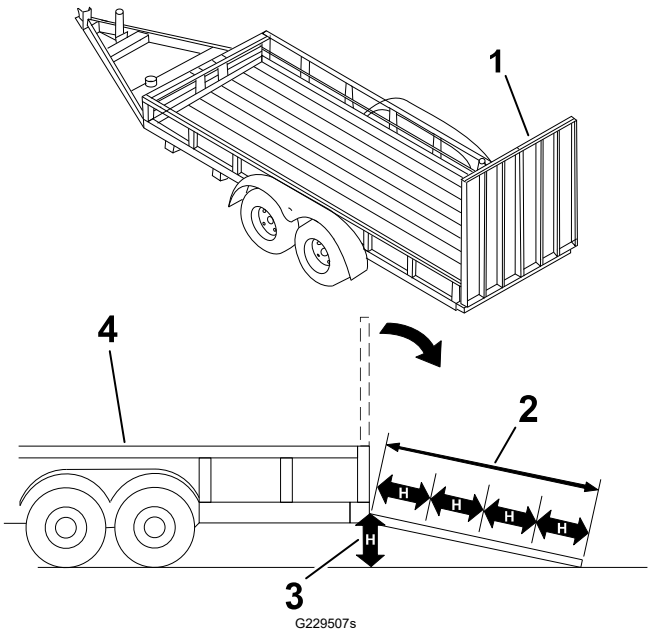
Kør ikke maskinen på offentlige gader og veje.

Krav til anhænger

⚠ ADVARSEL ⚠

Når en maskine læsses på en anhænger eller lastbil, øges risikoen for kæntreulykker, der kan forårsage alvorlig personskade eller død.

- **Brug kun en rampe med fuld bredde. Brug ikke individuelle ramper til hver side af maskinen.**
- **Sørg for, at rampen er mindst 4 gange så lang som anhængerens eller lastbilladets højde ned til jorden.**



(1) Rampe i fuld bredde i opbevaringsposition

(2) Rampen er mindst 4 gange så lang som anhængerens højde eller lastbilens ladhøjde ned til jorden

(3) H = anhængerens højde eller lastbilens ladhøjde ned til jorden

(4) Anhænger

Læsning af maskinen

⚠ ADVARSEL ⚠

Når en maskine læsses på en anhænger eller lastbil, øges risikoen for kæntreulykker, der kan forårsage alvorlig personskade eller død.

- **Vær ekstra forsigtig, når maskinen betjenes på en rampe.**
- **Læs og aflæs maskinen med den tunge del op ad rampen.**
- **Undgå pludselig acceleration eller deceleration, når maskinen køres op på en rampe, eftersom dette kan forårsage tab af herredømme eller øge risikoen for at vælte.**

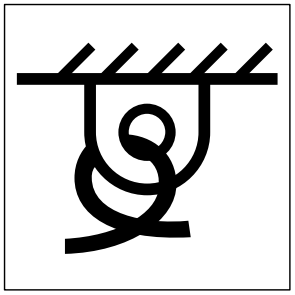
VIGTIGT

Sørg for, at tragtbeholderen er tom, før du læsser maskinen på en lastbil eller anhænger.

1. Hvis du bruger en anhænger, skal du fastgøre den til bugseringskøretøjet og tilslutte sikkerhedskæderne.
2. Tilslut om nødvendigt anhængerens bremser.
3. Sænk rampen/-erne.
4. Bak maskinen op ad anhængerrampen.
5. Sluk maskinen.
6. Hæv operatørplatformen.
7. Brug bindepunktsøjerne af metal til at fastgøre maskinen til anhængeren eller lastbilen med stropper, kæder, kabler eller reb. Der henvises til de lokale regler for bindepunkter.

Bindepunkter

Fastgørelsespunkter identificeres af fastgørelsesmærkaterne. Fastgørelse af maskinen til anhængeren andre steder er usikker og kan beskadige maskinen.



G408867

Fastgøring af maskinen

Brug bindepunktsøjet af metal til at fastgøre maskinen til anhængeren eller lastbilen med stropper, kæder, kabler eller reb. Der henvises til de lokale regler for bindepunkter.

Aflæsning af maskinen

1. Sænk rampen/-erne.
2. Sænk operatørplatformen.
3. Kør maskinen fremad ned ad rampen.

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelses-intervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 50 driftstimer	Udskift drivmotorens gearolie.
Før hver anvendelse eller dagligt	Kontrollér drejeleddets hydraulikvæskestand.
	Kontrollér hydraulikvæskestanden for højt løft.
	Fjern snavs.
	Kontrollér for løse fastgørelsesanordninger.
Hver 40. driftstime	Kontrollér hydraulikledningerne.
Hver 50. driftstime	Smør maskinen med fedt og olie.
Hver 500. driftstime	Udskift drivmotorens gearolie.
	Udskift drejeleddets hydraulikvæske og -filter.
	Udskift hydraulikvæsken og -filteret for højt løft.
	Udskift drejeleddets hydraulikfilter.
	Udskift hydraulikfilteret for højt løft.
For hver 1.500 driftstimer	Udskift alle bevægelige hydraulikslanger.
En gang om året eller før opbevaring	Reparer beskadiget maling.
	Udskift drejeleddets hydraulikvæske.
	Udskift hydraulikvæsken for højt løft.
	Udskift drejeleddets hydraulikfilter.
	Udskift hydraulikfilteret for højt løft.

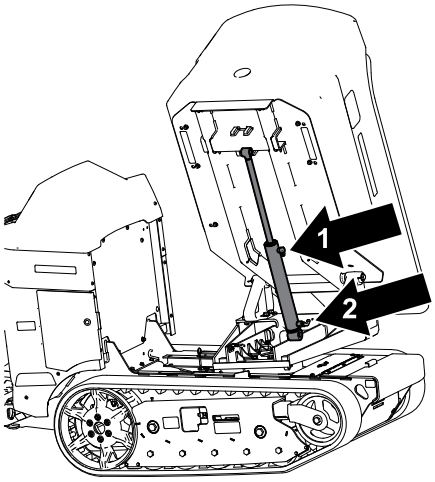
Procedurer inden vedligeholdelse

Sænkning af tragtbeholderen uden strøm

Model 68140

1. Montér cylinderlåsen.
2. Sørg for, at tragtbeholderen er tom.
3. Fjern bunddækslet, og anbring en stor drænbakke under aflæsningscylinderen.
4. Løsn fittingen på cylinderens stangende (1) for at lade luft strømme ind.
5. Frakobl fittingen på cylinderens bundende (2) , og lad væsken løbe ud.

   Bemærk: Bortskaf den brugte væske på et godkendt genbrugsanlæg.
6. Brug en hejs eller få 2 personer til at holde tragtbeholderen oppe, og fjern cylinderlåsen, og læg den til side.
7. Sænk forsigtigt tragtbeholderen.
8. Efter reparationerne er foretaget, skal du hæve tragtbeholderen og montere cylinderlåsen.



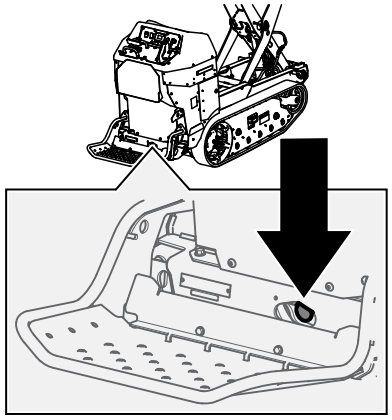
G543993

9. Efter fittingtætningen er smurt med ren hydraulikvæske, skal du genspænde begge slanger med et moment på **24-27 Nm**, mens du bruger et modholderværktøj på slangefittingen for at eliminere snoning.
10. Påfyld hydraulikvæske.
11. Fjern cylinderlåsen
12. Træk cylinderen tilbage gennem hele vandringen, mens du undgår væskeløb i sikkerhedsventilen ved vandringens afslutning.
13. Stræk cylinderen helt ud gennem hele vandringen, mens du undgår væskeløb i sikkerhedsventilen ved vandringens afslutning.
14. Kontroller, at hydraulikvæskeniveauet er tilstrækkeligt, og påfyld/aftap væske efter behov.
15. Gentag trin 12 og 13 i yderligere tre cyklusser
16. Gentag trin 14.

Sænkning af tragtbeholderplatformen uden strøm

Model: 68142

Træk og hold i den manuelle tilsidesættelsesknap, indtil tragtbeholderen sænkes helt.

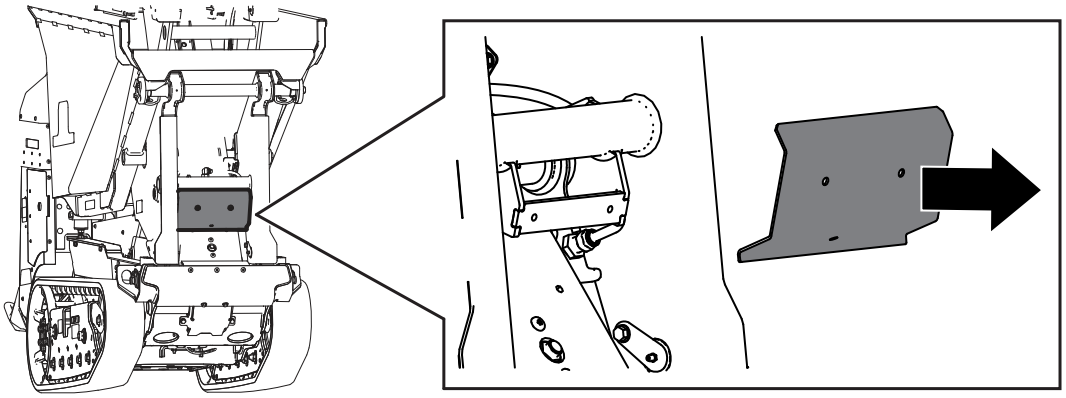


G543779

Sænkning af tragtbeholderen uden strøm

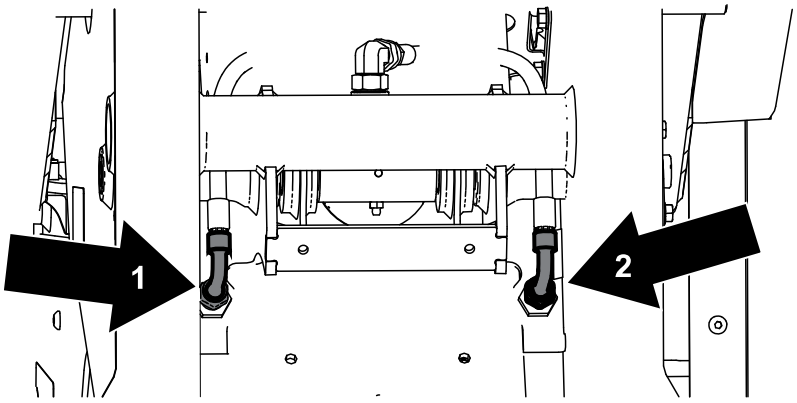
Model: 68142

1. Montér cylinderlåsen.
2. Sørg for, at tragtbeholderen er tom.
3. Brug en hejs til at holde tragtbeholderen oppe, og fjern cylinderlåsen, og læg den til side.
4. Fjern afskærmningen, og placer en stor drænbakke under hydraulikfittingerne.



5. Løsn fittingen på cylinderens stangende (1) for at lade luft strømme ind.

Sænkning af tragtbeholderen uden strøm (fortsat)



6. Frakobl fittingen på cylinderens bundende ② , og lad væsken løbe ud.

   Bemærk: Bortskaf den brugte væske på et godkendt genbrugsanlæg.
7. Sænk langsomt tragtbeholderen ved hjælp af hejsen.
8. Efter reparationerne er foretaget, skal du hæve tragtbeholderen og montere cylinderlåsen.

9. Efter fittingtætningen er smurt med ren hydraulikvæske, skal du genspænde begge slanger med et moment på **41-45 Nm**.
10. Træk aflæsningscylinderen tilbage gennem hele vandringen, mens du undgår væskeløb i sikkerhedsventilen ved vandringens afslutning.
11. For at få adgang til hydraulikbeholderen skal du strække løftecylinderen for tragtbeholderen helt ud til vandringens afslutning, mens du undgår væskeløb i sikkerhedsventilen ved vandringens afslutning.
12. Kontroller, at hydraulikvæskeniveauet er tilstrækkeligt, og påfyld/aftap væske efter behov.
13. Stræk aflæsningscylinderen helt ud til vandringens afslutning, mens du undgår væskeløb i sikkerhedsventilen ved vandringens afslutning.
14. Kontroller, at hydraulikvæskeniveauet er tilstrækkeligt, og påfyld/aftap væske efter behov.
15. Træk cylinderen tilbage gennem hele vandringen, mens du undgår væskeløb i sikkerhedsventilen ved vandringens afslutning.
16. Stræk cylinderen helt ud gennem hele vandringen, mens du undgår væskeløb i sikkerhedsventilen ved vandringens afslutning.
17. Gentag trin 15 og 16 i yderligere tre cyklusser.
18. Kontroller, at hydraulikvæskeniveauet er tilstrækkeligt, og påfyld/aftap væske efter behov.

Hævning af tragtbeholderen uden strøm

1. Fjern alt materiale fra tragtbeholderen.
2. Hæv maskinen, og understøt den ved hjælp af donkrafte, der er klassificeret til maskinens vægt.
3. Anbring en stor drænbakke under ventilen til manuel sænkning.
4. Løsn C1- og C2-slangefittingerne.
5. Fastgør den korrekte løftemekanisme til tragtbeholderen, og løft platformen til højt løft, indtil sikkerhedsspærringen kan monteres.
6. Monter sikkerhedsspærringen.

7. Efter reparationerne er foretaget, skal du smøre C1- og C2-fittingtætningerne med ren hydraulikvæske og genspænde begge slanger med et moment på **41-45 Nm**, mens du bruger et modholderværktøj på slangefittingen for at eliminere snoning.
8. Sænk tragtbeholderplatformen halvvejs ned, og stræk den derefter helt ud, mens du undgår væskeløb i sikkerhedsventilen ved vandringens afslutning.
9. Monter sikkerhedsspærringen.
10. Kontroller, at hydraulikvæskeniveauet er tilstrækkeligt, og påfyld/aftap væske efter behov.
11. Sænk tragtbeholderplatformen helt ned, mens du undgår væskeløb i sikkerhedsventilen ved vandringens afslutning.
12. Løft tragtbeholderplatformen helt op, mens du undgår væskeløb i sikkerhedsventilen ved vandringens afslutning.
13. Kontroller, at hydraulikvæskeniveauet er tilstrækkeligt, og påfyld/aftap væske efter behov.
14. Gentag trin 11 og 12 i yderligere tre cyklusser.
15. Stræk tragtbeholderens aflæsningscylinder helt ud.
16. Kontroller, at hydraulikvæskeniveauet er tilstrækkeligt, og påfyld/aftap væske efter behov.

Hentning af maskinen

Under normale forhold må maskinen ikke bugseres. Hvis maskinen bliver deaktiveret, og der er behov for hentning:

- Bugsér ikke maskinen mere end 180 m.
- Bugsér maskinen med en hastighed på mindre end 1,5 til 3,0 km/t.
- Du kan ikke styre maskinen, mens den bugseres.
- Brug en maksimal trækkraft på 1,5 gange maskinens vægt.

1. Kør bugseringskøretøjet til maskinens forende.
2. Fastgør maskinen til bugseringskøretøjet ved hjælp af fastgørelsespunkterne.
3. Sørg for, at alle betjeningsanordninger er i NEUTRAL.
4. Efter bugsering:

Hentning af maskinen (fortsat)

A. Flyt betjeningsanordningerne til NEUTRAL.
B. Kobl maskinen fra bugseringskøretøjet.

Løft af maskinen

VIGTIGT

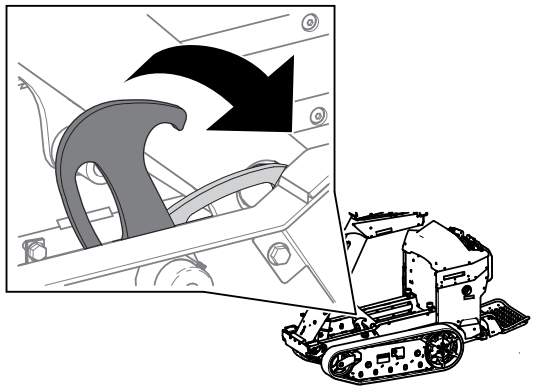
Sørg for, at tragtbeholderen er tom, før du løfter maskinen.

1. Placer platformen i hævet position.
2. Sørg for, at tragtbeholderen er i sænket position.
3. Hejs maskinen ved hjælp af de 4 løftepunkter.

   Bemærk: Fjern slæk i kæden eller stropperne for at afbalancere enheden korrekt.

Brug af sikkerhedslåsen

1. Parkér maskinen på en plan overflade, sørg for, at kontrolhåndtagene er i positionen NEUTRAL, hæv tragtbeholderen helt, og sluk maskinen.
2. Drej sikkerhedslåsen, indtil den hægtes på maskinen.

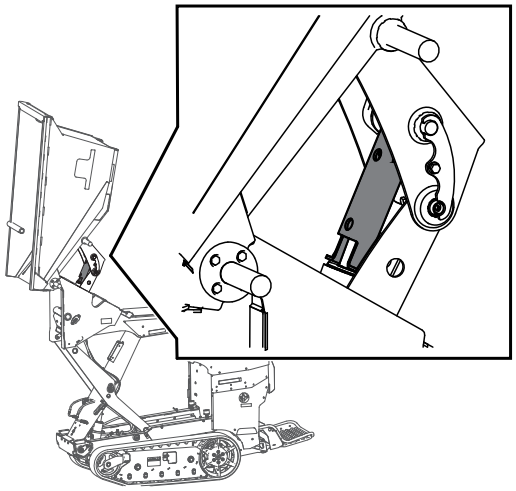


G539703

Brug af cylinderlåsen

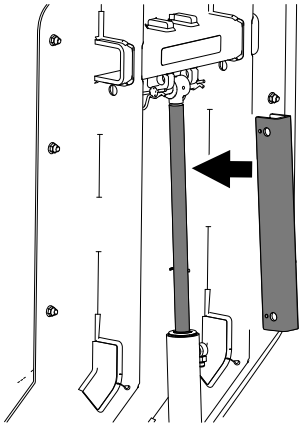
Montering af cylinderlåsen

1. Parkér maskinen på en plan overflade, sørg for, at kontrolhåndtagene er i positionen NEUTRAL, hæv tragtbeholderen helt, og sluk maskinen.
2. Fjern de 2 stifter uden splitter, der fastgør cylinderlåsen til maskinen.



G538070

3. Skub cylinderlåsen over løftecylinderstangen, og fastgør den med stifterne uden splitter.



G324856s

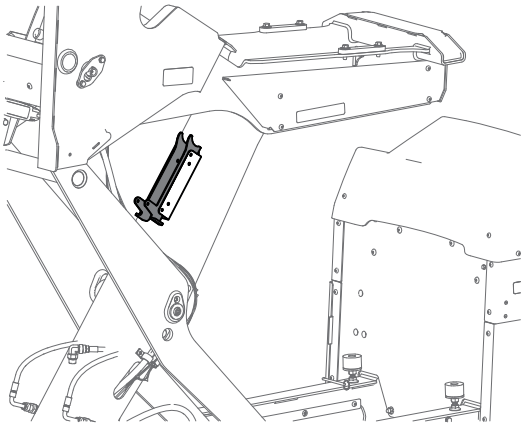
Brug af cylinderlåsen (fortsat)

Fjernelse og opbevaring af cylinderlåsen

VIGTIGT

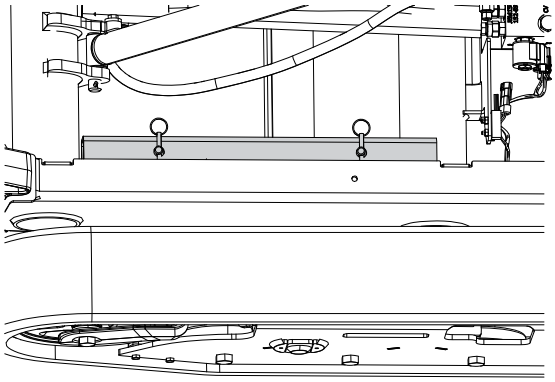
Fjern cylinderlåsen fra løftecylinderstangen, og fastgør den helt i opbevaringspositionen, før maskinen betjenes.

1. Start maskinen.
2. Hæv tragtbeholderen helt.
3. Fjern stifterne uden splitter, der fastgør cylinderlåsen.
4. Placer cylinderlåsen på stolperne inden i maskinstellet, og fastgør med stifterne uden splitter.



G539702.SVG

5. Sænk tragtbeholderen.
6. Sluk maskinen.



G375954

Smøring

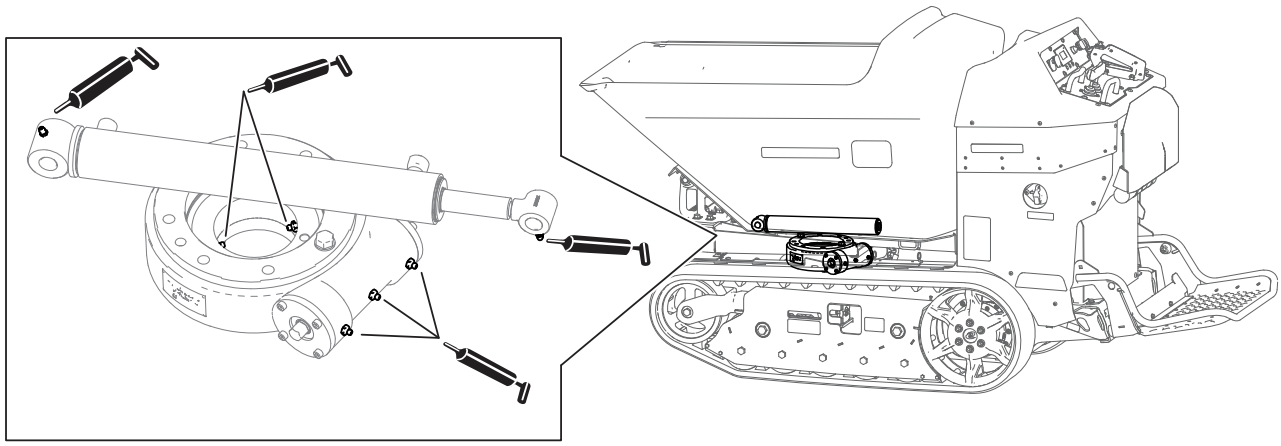
Smøring af maskinen

Model 68140

Fedttype: Universalfedt.

Bemærk: Fjern de blå beskyttelseshætter, hvis det er relevant, før smøring, og sæt dem på igen, når du er færdig.

1. Parkér maskinen på en plan overflade.
2. Sluk maskinen.
3. Rengør smørefittingerne med en klud.
4. Tilslut en fedtpistol til hver fitting.



G563710

5. Pump fedt ind i fittingerne, indtil der begynder at løbe fedt ud af lejerne (ca. 3 pumpeslag).
6. Tør overskydende smørefedt op.

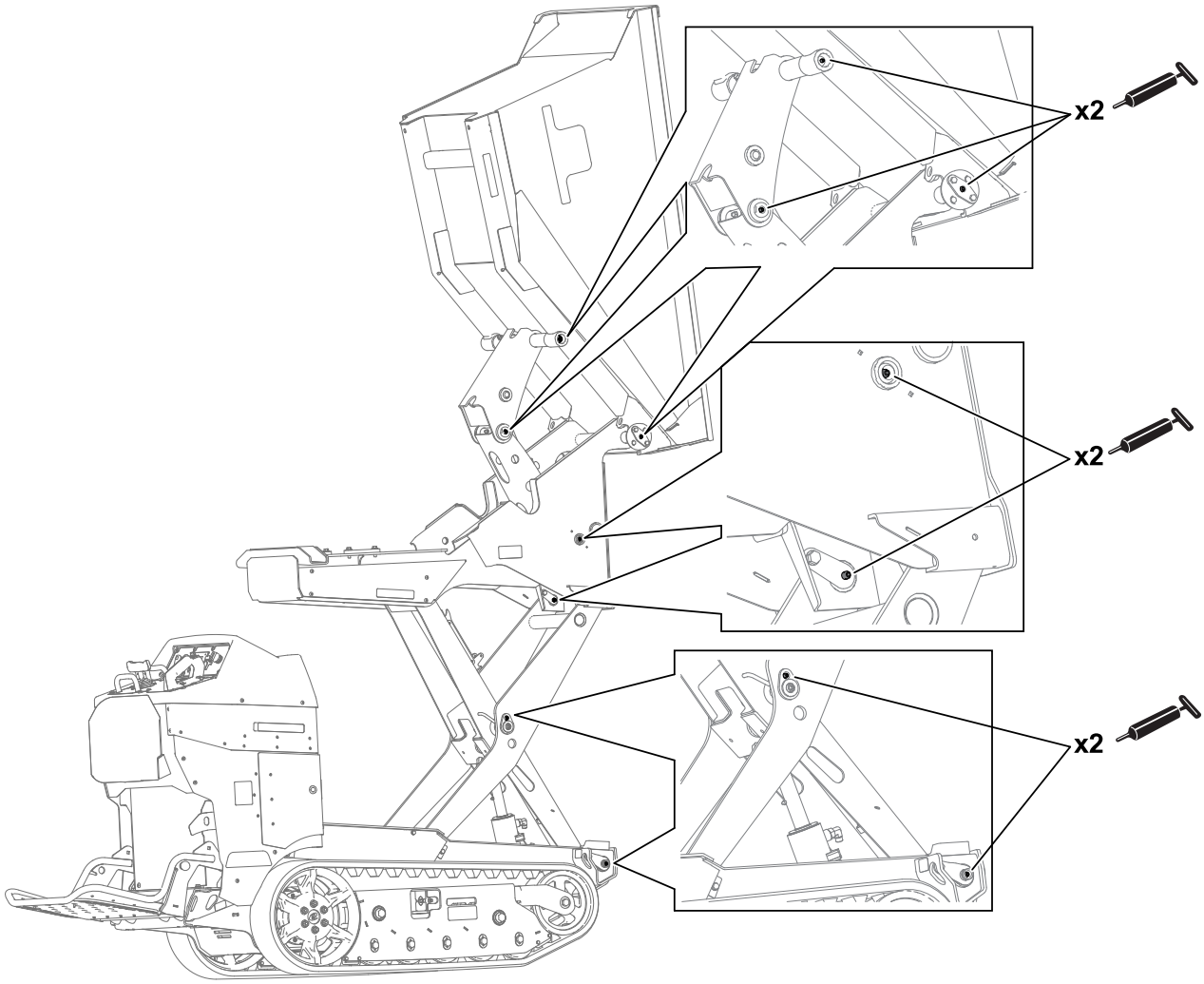
Smøring af maskinen

Model: 68142

Fedttype: Universalfedt.

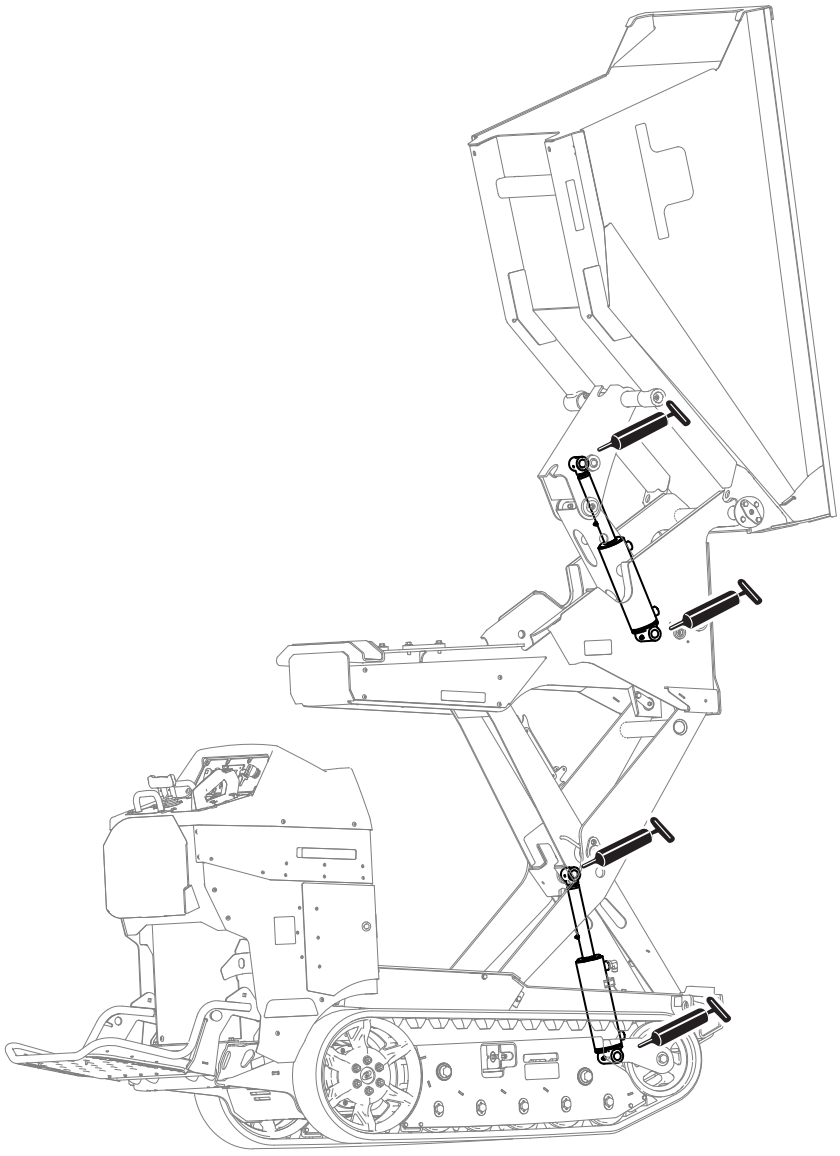
Bemærk: Fjern de blå beskyttelseshætter, hvis det er relevant, før smøring, og sæt dem på igen, når du er færdig.

1. Parkér maskinen på en plan overflade.
2. Sluk maskinen.
3. Rengør smørefittingerne med en klud.
4. Tilslut en fedtpistol til hver fitting.



G540405

Smøring af maskinen (fortsat)



G540407

5. Pump fedt ind i fittingerne, indtil der begynder at løbe fedt ud af lejerne (ca. 3 pumpeslag).
6. Tør overskydende smørefedt op.

Vedligeholdelse af elektrisk system

Elektrisk system – Sikkerhed

- Frakobl batteriet, før maskinen repareres. Frakobl minuspolen først og pluspolen sidst. Tilslut pluspolen først og minuspolen sidst.
- Oplad batteriet på et åbent sted med god ventilation, væk fra gnister og åben ild. Træk stikket til opladeren ud af stikkontakten, før du slutter den til eller kobler den fra batteriet. Brug beskyttelsesdragt og isoleret værktøj.
- Batterisyre er giftig og kan give forbrændinger. Undgå kontakt med huden, øjnene og tøjet. Beskyt ansigt, øjne og tøj, når du arbejder med et batteri.
- Batterigasserne kan eksplodere. Hold cigaretter, gnister og flammer væk fra batteriet.

Eftersyn af batteri

Bemærk: Maskinen er udstyret med 6 litium-ion-batterier.

Bortskaf eller genanvend lithium-ion-batterier i overensstemmelse med lokale og nationale bestemmelser. Hvis et batteri skal efterses, skal du henvende dig til din autoriserede serviceforhandler for at få hjælp.

De eneste dele på et batteri, der kan efterses af brugeren, er mærkaterne. Hvis der opstår problemer med et batteri, skal du henvende dig til din autoriserede serviceforhandler for at få hjælp.

Vedligeholdelse af batteriet

⚠ ADVARSEL ⚠

Batterierne indeholder høj spænding, der kan give forbrændinger eller elektrisk stød.

- **Forsøg aldrig at åbne batterierne.**
- **Udvis ekstrem forsigtighed, når du håndterer et batteri, hvis kasse er revnet.**
- **Brug kun den oplader, der er beregnet til batterierne.**

Litium-ion-batterierne kan opretholde en tilstrækkelig opladning til at udføre det arbejde, de er beregnet til, under deres levetid.

Følg disse retningslinjer for at opnå maksimal levetid og brug af dine batterier:

- Åbn ikke batteriet.
- Opbevar/parkér maskinen i en ren, tør garage eller lagerplads væk fra direkte sollys, varmekilder, regn og våde forhold. Opbevar den ikke på et sted, hvor temperaturen overstiger det område, der er angivet i Krav til opbevaring af batterier, page 7–2.

Eftersyn af batteri (fortsat)

VIGTIGT

Temperaturer uden for dette område vil beskadige dine batterier. Høje temperaturer under opbevaring, særligt ved et højt batteriniveau, reducerer batteriernes levetid.

- Ved opbevaring af maskinen i over 10 dage skal det sikres, at maskinen står et køligt og tørt sted væk fra sollys, regn og våde forhold.
- Hvis du bruger maskinen under varme forhold eller i stærkt, direkte sollys, kan batterierne blive overophedede. Hvis dette sker, vises en advarsel om høj temperatur på displayet, og maskinen sænker farten.

  Kør øjeblikkeligt maskinen til et køligt sted væk fra sollys, sluk maskinen, og lad batterierne nedkøle helt, før driften genoptages.

Opladning af batterierne

⚠ FARE ⚠

Kontakt med vand, mens maskinen oplades, kan medføre elektrisk stød, hvilket kan forårsage personskade eller død.

- **Håndter ikke stikket med våde hænder, eller mens du står i vand.**
- **Oplad ikke batterierne i regnvejr eller under våde forhold.**

⚠ ADVARSEL ⚠

En beskadiget opladerledning kan medføre elektrisk stød eller brand.

Undersøg opladerledningen grundigt, før du oplader maskinen. Hvis ledningen er beskadiget, må du ikke oplade maskinen, før du har fået en ny.

For at reducere risikoen for elektrisk stød har denne oplader et trebenet jordforbundet stik (type B). Hvis stikket ikke passer i stikkontakten, er andre typer af jordforbundne stik tilgængelige. Kontakt en autoriseret serviceforhandler.

Foretag ikke ændringer af opladerstikket på nogen måde.

VIGTIGT

Kontrollér opladerledningen regelmæssigt for huller eller revner i isoleringen. Benyt ikke en beskadiget ledning. Før ikke ledningen gennem overfladevand eller vådt græs.

Anbefalet temperaturområde til opladning: 0 til 45 °C.

Eftersyn af batteri (fortsat)

VIGTIGT

Oplad kun batterierne ved temperaturer, der ligger inden for det anbefalede område.

Bemærk: Opladeren fungerer ikke ved temperaturer, der overstiger minimum- eller maksimumtemperaturerne.

1. Parkér maskinen på det sted, der er beregnet til opladning.
2. Sluk maskinen, og tag nøglen ud.
3. Sørg for, at den elektriske serviceafbryderkontakt er i TÆNDT position.
4. Sæt opladerledningen i maskinen.
5. Sæt den anden ende af opladerledningen i en jordforbundet stikkontakt.
6. Iagttag displayet for at sikre, at batterierne oplades.

   Bemærk: Displayet viser batteriets opladningsprocent og amperetal. Batterier med en lavere spænding oplader først. Når de når de andre batteriers spænding, oplades alle batterier samtidigt. Ventilatoren kan tænde, mens maskinen oplades. Når opladningen er fuldført, slukkes displayet.
7. Når maskinen når et tilstrækkeligt niveau, skal du tage opladerledningen ud af stikkontakten.
8. Opbevar opladerledningen i opbevaringsrummet, og luk dækslet.
9. Start maskinen, og kontrollér opladningsniveauet ved hjælp af displayet.

Vedligeholdelse af oplader

VIGTIGT

Alle reparationer af elektriske dele må kun udføres af en autoriseret serviceforhandler.

Opladeren kræver minimal vedligeholdelse ud over beskyttelse mod skader og vejrforhold.

- Rengør opladerledningen med en let fugtig klud efter hver brug.
- Rul ledningen sammen, når den ikke anvendes.
- Undersøg regelmæssigt ledningen for beskadigelse, og udskift den med Toro-godkendte reservedele om nødvendigt.

Vedligeholdelse af drivsystem

Larvefodsservice

Rengøring af larvefødderne

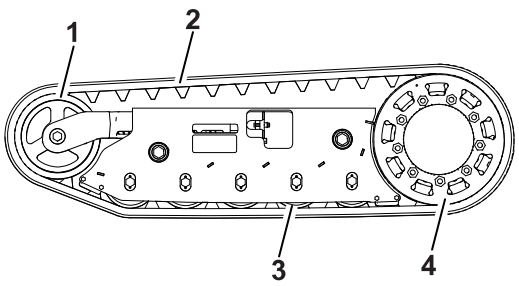
1. Parkér maskinen på en plan overflade, flyt bevægelseshåndtagene til NEUTRAL LÅSEPOSITION, aktivér parkeringsbremsen, og sænk tragtbeholderen.
2. Sluk maskine, tag nøglen ud, og lad maskinen køle af.
3. Løft/understøt den side af maskinen, der skal arbejdes på, så larvefoden er hævet 7,6 cm til 10 cm fra jorden.
4. Brug en vandslange eller højtryksrenser til at fjerne snavs fra hvert larvefodssystem.

VIGTIGT

Vask kun larvefodsområdet med højtryksrenser. Brug ikke en højtryksrenser til at rengøre resten af maskinen. Brug ikke højtryksvand mellem drivkædehjulet og maskinen, da det kan beskadige motorens tætninger. Højtryksrensning kan beskadige det elektriske system og hydraulikventilerne eller fjerne smørefedt.

VIGTIGT

Sørg for at rengøre kørehjulene, forhjulet og drivkædehjulet grundigt. Kørehjulene skal kunne dreje frit, når de er rene.



G543780

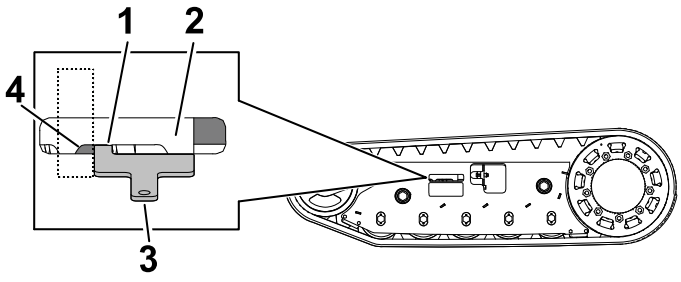
1. Forhjul
2. Larvefod
3. Kørehjul
4. Drivkædehjul

Larvefodsservice (fortsat)

Kontrol af larvefodsspændingen

Placer spændeværktøjets 1 flig 3 langs den bageste kant af spændemøtrikken 4, mens den anden ende af spændeværktøjet flugter med kanten af spændearmen 2. Hvis afstanden ikke er korrekt, skal du justere larvefodsspændingen.

Bemærk: Hvis spændeværktøjet ikke er tilgængeligt, skal afstanden mellem møtrikken og kanten af spændearmen være 7,1 cm.



G546674

Larvefodsservice (fortsat)

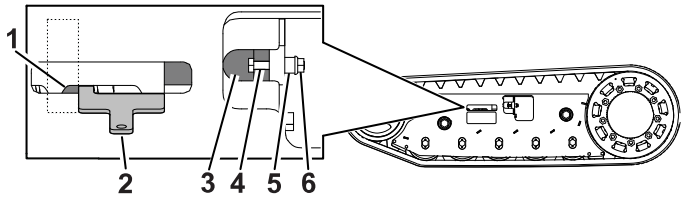
Justering af larveføddernes stramning

1. Parkér maskinen på en plan overflade, flyt bevægelseshåndtagene til NEUTRAL LÅSEPOSITION, aktivér parkeringsbremsen, og sænk tragtbeholderen.
2. Sluk maskine, tag nøglen ud, og lad maskinen køle af.
3. Rengør larvefødderne med højtryksvand.

VIGTIGT

Vask kun larvefodsområdet med højtryksrenser. Brug ikke en højtryksrenser til at rengøre resten af maskinen. Brug ikke højtryksvand mellem drivkædehjulet og maskinen, da det kan beskadige motorens tætninger. Højtryksrensning kan beskadige det elektriske system og hydraulikventilerne eller fjerne smørefedt.

4. Hæv maskinen, så larvefødderne løftes fra jorden.
5. Rengør drivkædehjulet, forhjulet og kørehjulene. Hjulene skal dreje frit, når de er rene.
6. Fjern bolten (¼" x 1 ⅝") ④, afstandsbøsningen ⑤ og møtrikken ⑥.
7. Drej spændebolten ③ for at justere afstanden mellem spændemøtrikken ① og endetangenten på spændingsrøret, indtil afstanden er korrekt.
8. Juster det nærmeste hak i spændebolten til bolthullet, og fastgør spændebolten med bolten (¼" x 1 ⅝"), afstandsbøsningen og møtrikken.



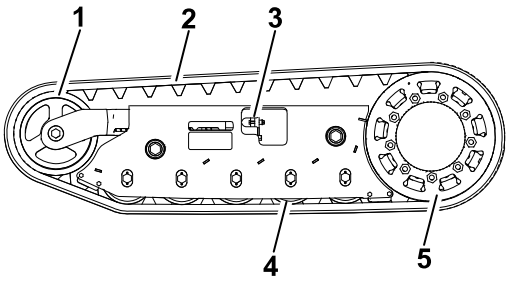
G546677

Larvefodsservice (fortsat)

Udskiftning af larvefødder

Afmontering af en larvefod

1. Parkér maskinen på en plan overflade, flyt bevægelseshåndtagene til NEUTRAL LÅSEPOSITION, aktivér parkeringsbremsen, og sænk tragtbeholderen.
2. Sluk maskine, tag nøglen ud, og lad maskinen køle af.
3. Løft/understøt den side af maskinen, der skal arbejdes på, så larvefoden er hævet 7,6 cm til 10 cm fra jorden.
4. Fjern holdebolten til spændeskruen.



G546676

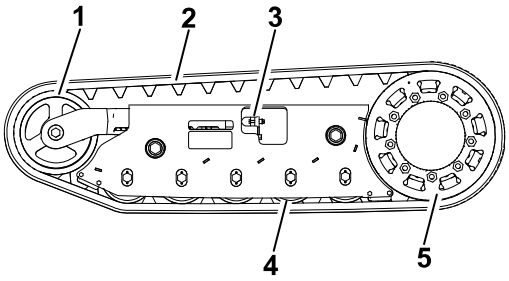
1. Forhjul
2. Larvefod
3. Spændeskrue og holdebolt
4. Kørehjul
5. Drivkædehjul

5. Frigør drivspændingen ved at dreje spændeskruen med uret.
6. Fjern larvefoden øverst på forhjulet, idet du piller den af hjulet, mens du drejer larvefoden fremad.
7. Når larvefoden er gået af forhjulet, skal du fjerne den fra drivkædehjulet og kørehjulene.
8. Undersøg hjulenes tilstand. Hvis hjulene viser tegn på slid, skal de udskiftes på dette tidspunkt.

Larvefodsservice (fortsat)

Montering af en larvefod

1. Parkér maskinen på en plan overflade, flyt bevægelseshåndtagene til NEUTRAL LÅSEPOSITION, aktivér parkeringsbremsen, og sænk tragtbeholderen.
2. Sluk maskine, tag nøglen ud, og lad maskinen køle af.
3. Løft/understøt den side af maskinen, der skal arbejdes på.



G546676

1. Forhjul
2. Larvefod
3. Spændeskrue og holdebolt
4. Kørehjul
5. Drivkædehjul

4. Start ved drivkædehjulet, og før den nye larvefod rundt om kædehjulet, idet du sikrer dig, at knasterne på larvefoden passer ind mellem afstandsbøsningerne på kædehjulet.
5. Skub larvefoden under knasterne og mellem kørehjulene.
6. Start nederst på forhjulet, og montér larvefoden rundt om hjulet ved at dreje larvefoden bagud, mens du skubber knasterne ind i hjulet.
7. Spænd larvefoden.
8. Sænk maskinen ned på jorden.

Specifikationer for drivmotorens gearolie

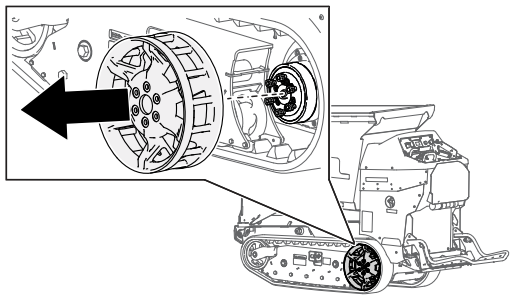
Bemærk: Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel.

Olietype	Mobilube 1 SHC 75W-90
Kapacitet	177,4 ml pr. gearkasse

Udskiftning af drivmotorens gearolie

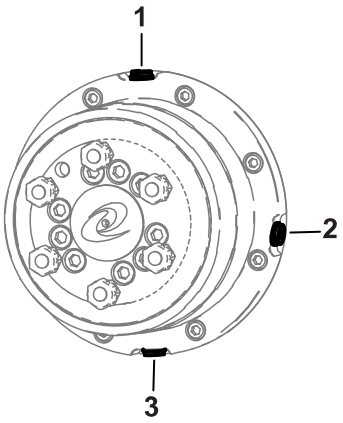
1. Start maskinen, og kør den i 5 minutter.

   Bemærk: På denne måde opvarmes gearolien, så den bliver lettere at aftappe.
2. Parkér maskinen på et plant underlag, så en aftapningsprop på den forreste motor er i **kl. 6**-positionen.
3. Sluk maskinen, og tag nøglen ud.
4. Afmontér hjultrækket.
5. Placer en drænbakke under drivmotoren.



G543992

6. Afmontér kontrol- (2) og aftapningspropperne (3), og lad gearolien løbe ud.
7. Montér aftapningsproppen.
8. Afmontér påfyldningsproppen (1), og fyld drivmotoren med gearolie, indtil olien begynder at dryppe fra kontrolhullet.
9. Skru påfyldnings- og kontrolproppen i.
10. Gentag proceduren for den anden drivmotor.
11. Start maskinen, og kør den i nogle få minutter.
12. Parkér maskinen på et plant underlag, så en aftapningsprop er i **kl. 3**-positionen, sluk maskinen, og tag nøglen ud.



G543991

13. Fjern proppen i kl. 3-positionen, og kontrollér, at oliestanden er i bunden af oliestandskontrolhullet. Tilsæt olie efter behov.

14. Montér proppen og tilspænd propperne til **5 til 6 Nm.**.

Vedligeholdelse af betjeningsanordninger

Justering af kontrolgrebene

Fabrikken justerer kontrolanordningerne, før maskinen afsendes. Dog kan det efter mange timers drift være nødvendigt at justere traktionskontrollens indstilling, traktionskontrollens NEUTRALE position og traktionskontrollens sporing i fuld fremadgående position.

Kontakt en autoriseret serviceforhandler for at justere betjeningsanordningerne på din maskine.

Vedligeholdelse af hydrauliksystem

Hydraulikvæskespecifikationer

Model	Hydraulikvæsketype	Hydraulikvæskekapacitet
68140	Mobil ATF Dexron	3,40 liter
68142	Mobil ATF Dexron	4,90 liter

Kontrol af hydraulikvæsken

Model 68140

VIGTIGT

Brug altid den korrekte hydraulikvæske. Uspecificerede væsker vil beskadige det hydrauliske system.

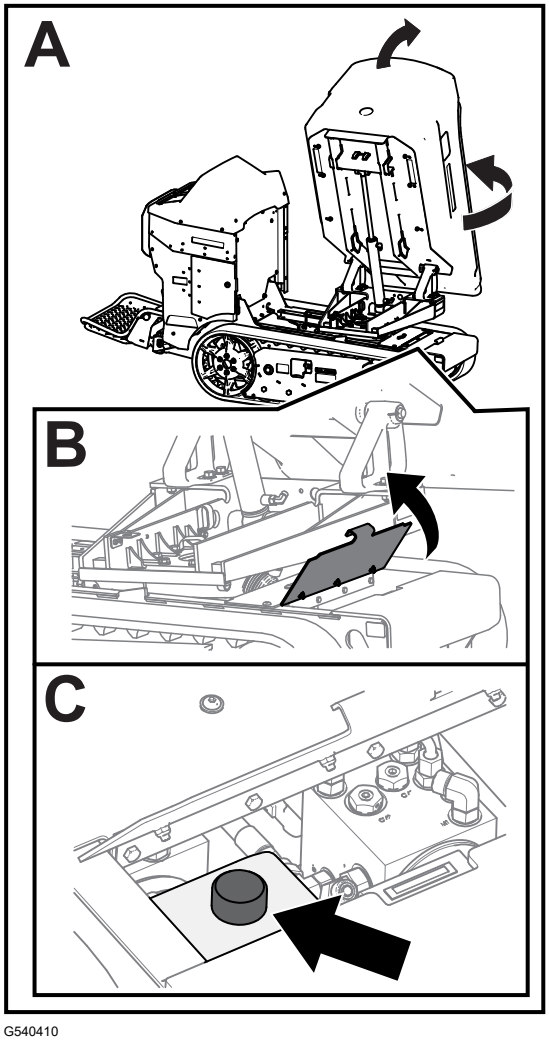
⚠ FORSIGTIG ⚠

Det hydrauliske udluftnings-/påfyldningsdæksel er designet til at sætte beholderen under tryk til 34 kPa (5 psi).

Løsn dækslet langsomt for at undgå skader, når du påfylder olie eller arbejder på hydrauliksystemet. Brug en skruenøgle på unbrakoen lige under hætten.

1. Drej tragtbeholderen, sæt den i aflæsningspositionen Ⓐ, og montér cylinderlåsen.
2. Sluk maskine, tag nøglen ud, og lad maskinen køle af.
3. Løft låget på det hydrauliske opbevaringsområde Ⓑ.
4. Rengør området omkring hydrauliktankens påfyldningsstuds Ⓒ.
5. Fjern påfyldningsstudsens dæksel.
6. Tør målepinden af med en ren klud, og før den ned i beholderen uden at skrue den i.
7. Tag målepinden op, og kontroller væskestanden på selve målepinden.

   Væskestanden skal være mellem mærkerne på målepinden.
8. Hvis standen er lav, skal du påfylde tilstrækkelig væske til at hæve den til det korrekte niveau.
9. Sæt påfyldningsstudsens dæksel på.



G540410

Kontrol af hydraulikvæsken

Model: 68142

VIGTIGT

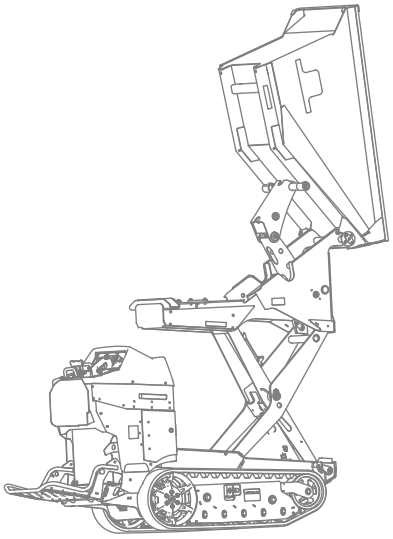
Brug altid den korrekte hydraulikvæske. Uspecificerede væsker vil beskadige det hydrauliske system.

⚠ FORSIGTIG ⚠

Det hydrauliske udluftnings-/påfyldningsdæksel er designet til at sætte beholderen under tryk til 34 kPa (5 psi).

Løsn dækslet langsomt for at undgå skader, når du påfylder olie eller arbejder på hydrauliksystemet. Brug en skruenøgle på unbrakoen lige under hætten.

1. Hæv og tøm tragtbeholderen, og monter sikkerhedslåsen.
2. Sluk maskine, tag nøglen ud, og lad maskinen køle af.
3. Rengør området omkring hydrauliktankens påfyldningsstuds.

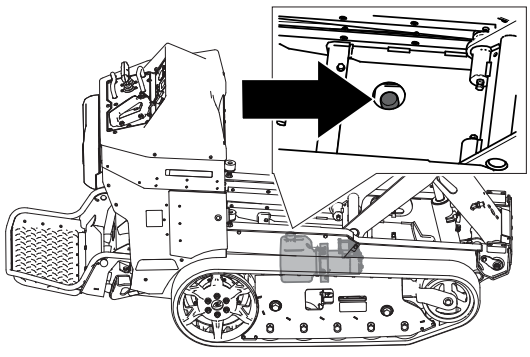


G558138

4. Fjern påfyldningsstudsens dæksel.
5. Tør målepinden af med en ren klud, og før den ned i beholderen uden at skrue den i.
6. Tag målepinden op, og kontroller væskestanden på selve målepinden.

   Væskestanden skal være mellem mærkerne på målepinden.

7. Hvis standen er lav, skal du påfylde tilstrækkelig væske til at hæve den til det korrekte niveau.
8. Sæt påfyldningsstudsens dæksel på.



G539825

Udskiftning af hydraulikvæsken

Model 68140

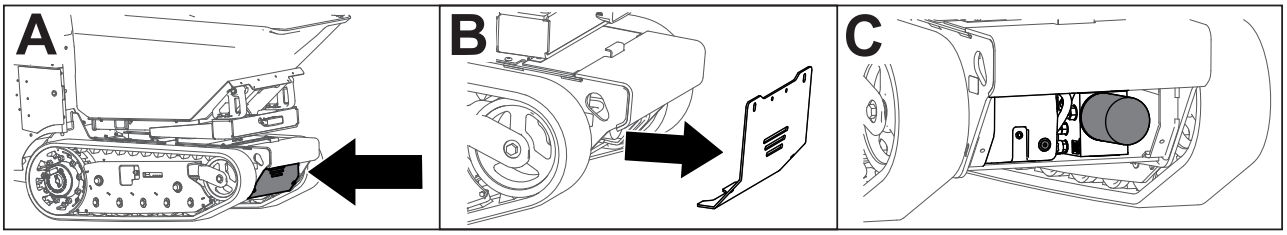
⚠ FORSIGTIG ⚠

Det hydrauliske udluftnings-/påfyldningsdæksel er designet til at sætte beholderen under tryk til 34 kPa (5 psi).

Løsn dækslet langsomt for at undgå skader, når du påfylder olie eller arbejder på hydrauliksystemet.

---

1. Parkér maskinen på en plan overflade, og sluk maskinen.
2. Fjern adgangspanelet.



G539704

3. Løsn langsomt hydrauliktankens dæksel.
4. Placer en stor drænbakke under aftapningsproppen, der er placeret i bunden af hydrauliktanken.
5. Fjern aftapningsproppen, og lad olien løbe ned i bakken.
6. Monter aftapningsproppen igen, og spænd den til.

   Bemærk: Bortskaf den brugte olie på et godkendt genbrugsanlæg.

7. Tilspænd aftapningsproppen med et moment på **1,1 til 1,4 Nm**.
8. Monter adgangspanelet.
9. Fyld hydrauliktanken med den specificerede væske.
10. Sæt dækslet på.

Udskiftning af hydraulikvæsken

Model: 68142

⚠ FORSIGTIG ⚠

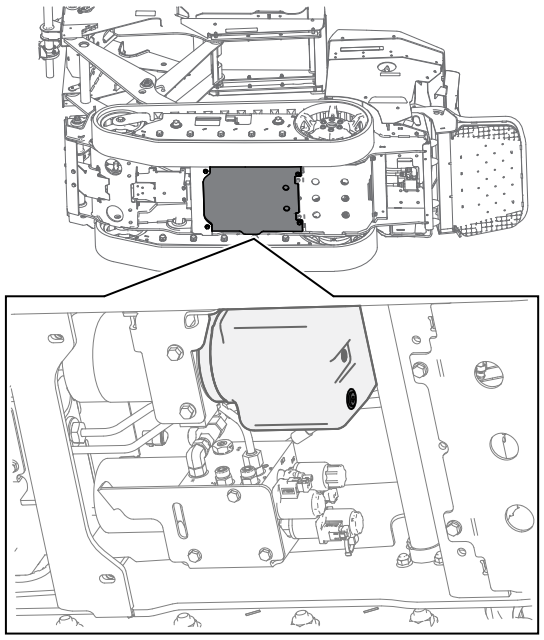
Det hydrauliske udluftnings-/påfyldningsdæksel er designet til at sætte beholderen under tryk til 34 kPa (5 psi).

Løsn dækslet langsomt for at undgå skader, når du påfylder olie eller arbejder på hydrauliksystemet.

---

1. Parkér maskinen på en plan overflade, og sluk maskinen.
2. Fjern adgangspanelet.
3. Løsn langsomt hydrauliktankens dæksel.
4. Placer en stor drænbakke under aftapningsproppen, der er placeret i bunden af hydrauliktanken.
5. Fjern aftapningsproppen, og lad olien løbe ned i bakken.
6. Monter aftapningsproppen igen, og spænd den til.

   Bemærk: Bortskaf den brugte olie på et godkendt genbrugsanlæg.



G540403

7. Tilspænd aftapningsproppen med et moment på **1,1 til 1,4 Nm**.
8. Monter adgangspanelet.
9. Fyld hydrauliktanken med den specificerede væske.
10. Sæt dækslet på.

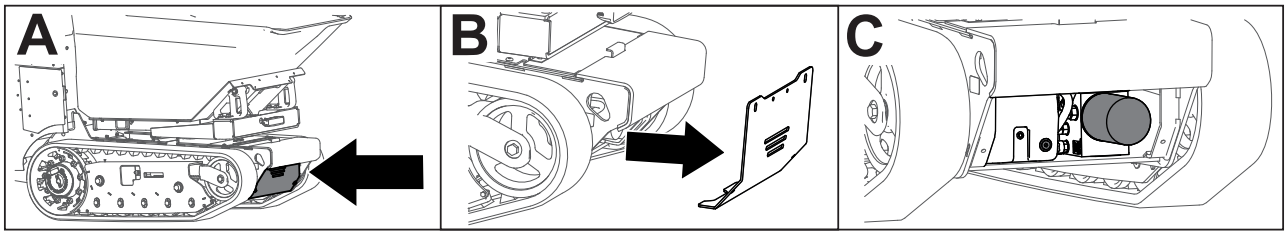
Udskiftning af hydraulikfilteret

Model 68140

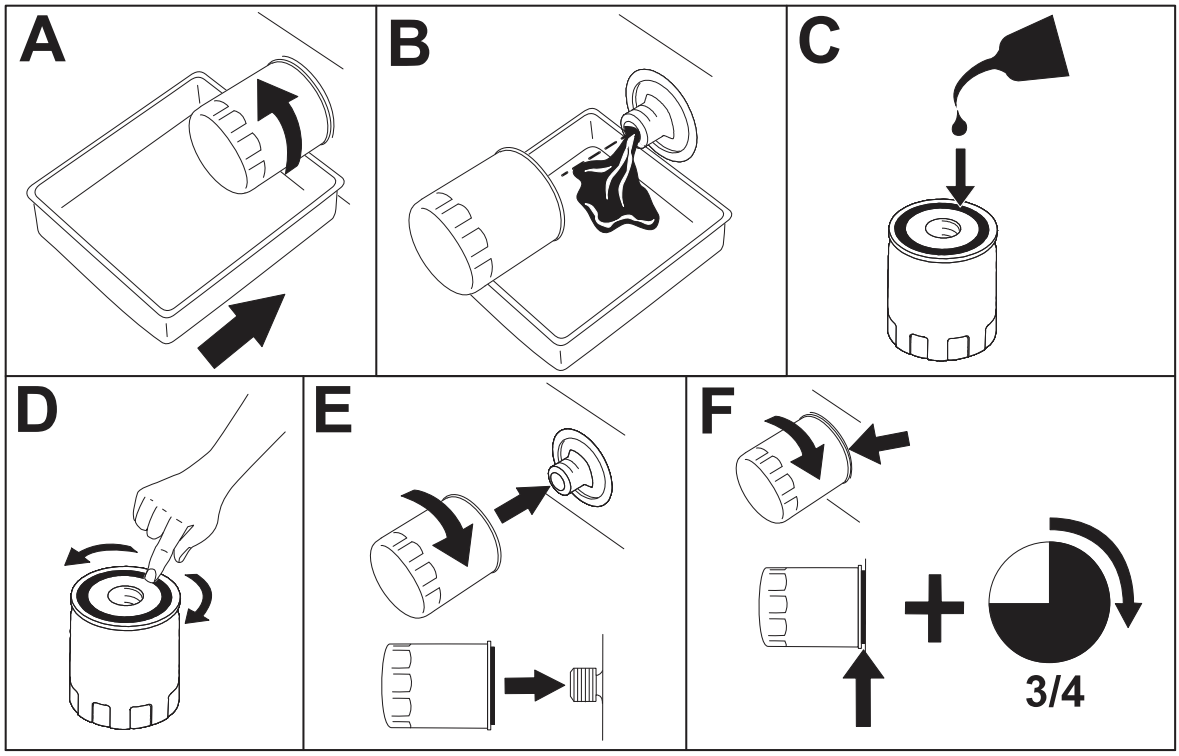
VIGTIGT

Brug ikke et biloliefilter, da det kan medføre alvorlige skader på hydrauliksystemet.

1. Parkér maskinen på en plan overflade, sluk maskinen, og lad maskinen køle af.
2. Placer en drænbakke under filteret, og udskift det:



G539704



g376169s

3. Tør eventuel spildt væske op.
4. Start maskinen, og lad den køre i 2 minutter for at lukke luft ud af systemet.
5. Sluk maskinen, og kontroller, om der er lækager.
6. Kontrollér væskestanden i hydrauliktanken.

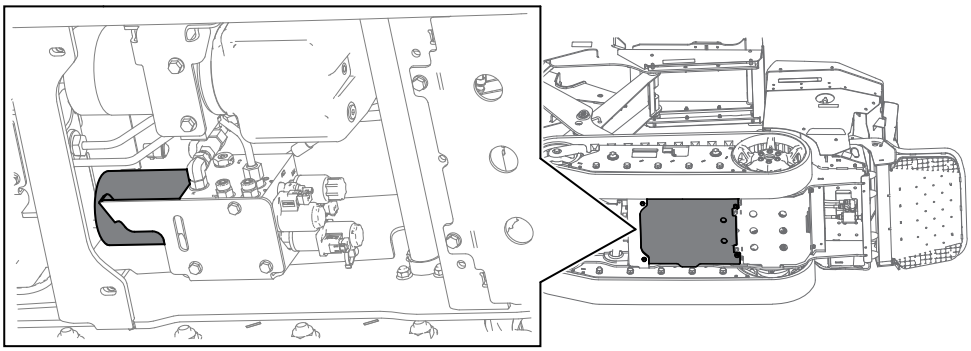
Udskiftning af hydraulikfilteret

Model: 68142

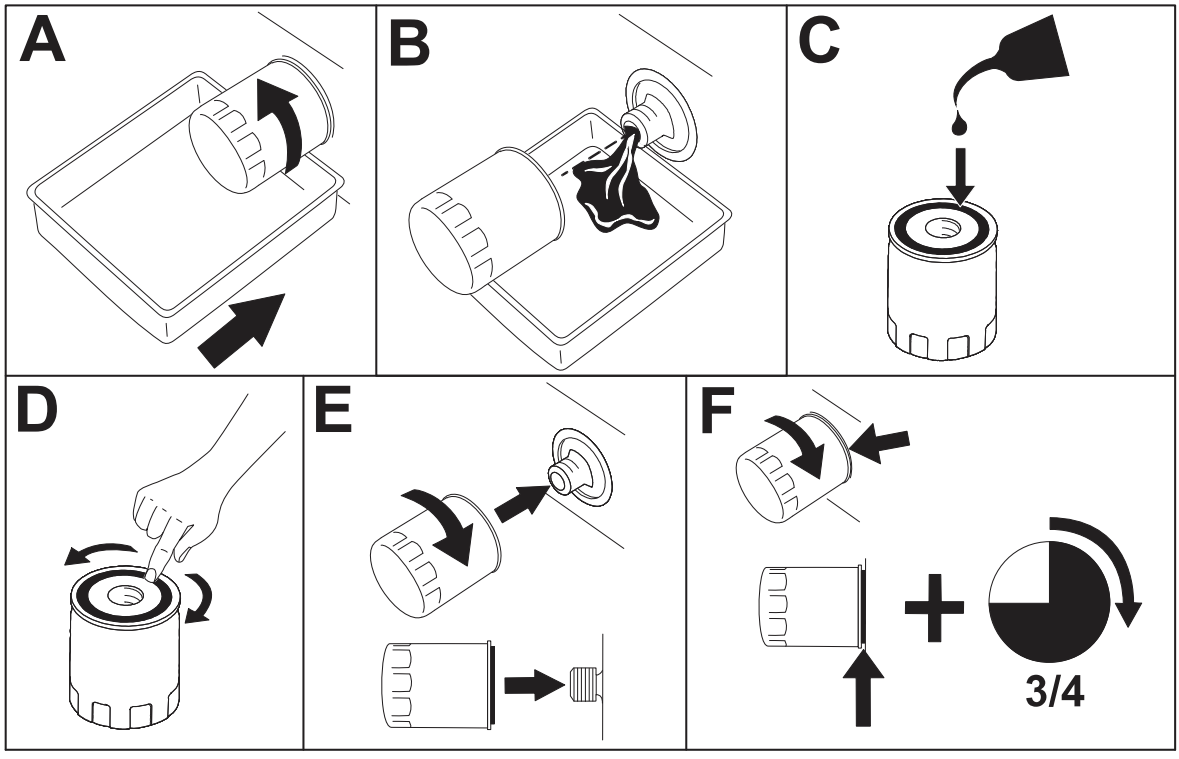
VIGTIGT

Brug ikke et biloliefilter, da det kan medføre alvorlige skader på hydrauliksystemet.

1. Parkér maskinen på en plan overflade, sluk maskinen, og lad maskinen køle af.
2. Placer en drænbakke under filteret, og udskift det som vist:



G540404



g376169s

3. Tør eventuel spildt væske op.
4. Start maskinen, og lad den køre i 2 minutter for at lukke luft ud af systemet.
5. Sluk maskinen, og kontroller, om der er lækager.
6. Kontrollér væskestanden i hydrauliktanken.

Kontrol af hydraulikrørene

Kontrollér hydraulikrørene for lækager, løse fittings, knækkede rør, løse monteringsstøtter, slitage, slid og forringelse. Foretag de nødvendige udbedringer før drift.

Rengøring

Fjernelse af snavs

1. Parkér maskinen på en plan flade, sluk maskinen, og tag nøglen ud.
2. Rengør maskinen for snavs.

VIGTIGT

Blæs snavset ud i stedet for at skylle det ud. Hvis du bruger vand, skal det holdes væk fra elektriske dele og hydraulikventiler.

Rengør elektriske stik med trykluft. Brug ikke kontaktrens.

Vask af maskinen

Gør følgende ved højtryksrensning af maskinen:

- Bær personlige værnemidler, der er passende i forhold til højtryksrenseren.
- Hold alle afskærmninger på plads på maskinen.
- Undgå sprøjtning ved elektroniske komponenter.
- Undgå sprøjtning langs kanterne af mærkater.
- Sprøjt kun på maskinens ydre. Sprøjt ikke direkte ind i maskinens åbninger.
- Sprøjt kun på snavsede dele af maskinen.
- Brug en sprøjtedyse på 40 grader eller større. Dyser på 40 grader er normalt hvide.
- Hold spidsen af højtryksrenseren mindst 61 cm væk fra overfladen, der skal renses.
- Brug kun højtryksrensere med tryk på under 137,9 bar og gennemløb på under 7,6 l pr. minut.
- Udskift beskadigede eller afskallede mærkater.
- Smør alle smørepunkter efter vask.

Opbevaring

Sikkerhed i forbindelse med opbevaring

Parkér maskinen på en plan overflade, aktivér parkeringsbremsen (hvis relevant), sluk maskinen, og tag nøglen ud. Vent på, at al bevægelse stopper, og lad maskinen køle af inden justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.

Klargøring af maskinen til opbevaring i mere end 30 dage

1. Parkér maskinen på et plant underlag, og sænk tragtbeholderen.
2. Sluk maskinen, og tag nøglen ud.
3. Fjern snavs og urenheder fra hele maskinen.
4. Smør maskinen.
5. Efterse og tilspænd alle fastgørelsesanordninger. Reparer eller udskift slidte, beskadigede eller manglende dele.
6. Mal alle ridsede eller blottede metaloverflader med den maling, der kan købes hos din autoriserede serviceforhandler.
7. Opbevar maskinen i en ren, tør garage eller på et passende sted. Tag nøglen ud, og opbevar den et sted, du ikke glemmer.
8. Tildæk maskinen for at beskytte den og holde den ren.

Krav til opbevaring af batterier

Bemærk: Du behøver ikke at fjerne batterierne fra maskinen før opbevaring.

Temperaturbegrænsninger for opbevaring

Opbevaringstemperatur	Passende opbevaringstid
45 °C til 55 °C	1 uge
25 °C til 45 °C	3 uger
-20 °C til 25 °C	52 uger

VIGTIGT

Temperaturer uden for disse områder vil beskadige batterierne.

Den temperatur, som batterierne opbevares i, påvirker deres levetid. Længerevarende opbevaring ved ekstreme temperaturer reducerer batteriernes brugslevetid. Ved temperaturer over 25 °C må maskinen kun opbevares i den periode, der er angivet i tabellen.

- Før du stiller maskinen til opbevaring, skal du oplade eller aflade batterierne til mellem 40 % og 60 % (54,3 V til 57,3 V).

  Bemærk: En 50 % opladning er optimal for at sikre maksimal batterilevetid. Når batterierne oplades 100 % før opbevaring, forkortes batterilevetiden.

  Hvis du forventer, at maskinen skal opbevares i længere tid, skal batterierne oplades til ca. 60 %.
- Kontroller batterispændingen for hver 6 måneders opbevaring, og sørg for, at den ligger mellem 40 % og 60 %. Hvis opladningen er under 40 %, skal batterierne oplades til mellem 40 % og 60 %.
- Du kan bruge et multimeter til at kontrollere opladningsniveauet, når maskinen er slukket. Se følgende tabel for den spænding, der svarer til opladningsniveauet:

Spænding	Opladningsniveau
54,3V	40 %
55,4V	50 %
57,3V	60 %

- Efter opladning af batterierne skal du tage opladerstikket ud af stikkontakten under opbevaring for at minimere afladningen af batterierne.
- Maskinen og opladeren slukker, når batterierne er fuldt opladet og tænder ikke igen, medmindre opladerledningen frakobles og tilsluttes igen.

Fejlfinding

Maskinen kører ikke.

Mulig årsag	Afhjælpning
Maskinen har været inaktiv i mere end 30 sekunder og er i standbytilstand.	Tryk på kontakten til aktivering af traktion.
Maskinen har været inaktiv i mere end 5 minutter og er slukket.	Genstart maskinen.
En eller flere af de elektriske forbindelser er løse.	Kontrollér og spænd eventuelle løse forbindelser.

Maskinen starter ikke.

Mulig årsag	Afhjælpning
Batterierne skal oplades.	1. Kontrollér displayet for batteristatus. 2. Oplad maskinen.
Batteriafbryderkontakten er i SLUKKET position.	Drej batteriafbryderkontakten til TÆNDT position.

Maskinens batterier oplader ikke.

Mulig årsag	Afhjælpning
Den elektriske serviceafbryderkontakt er i SLUKKET position.	Drej den elektriske serviceafbryderkontakt til positionen TÆNDT.
Ladeledningens stik er ikke sat helt i.	Sørg for, at begge sider af opladningsledningen er sat helt i.
Opladeren er defekt.	Kontakt en autoriseret serviceforhandler.

Tragtbeholderen fungerer ikke korrekt.

Mulig årsag	Afhjælpning
Hydraulikvæskestanden er lav.	Kontrol af hydraulikvæsken.
Der er luft i hydrauliksystemet.	Luk luften ud af det hydrauliske system.

Mulig årsag	Afhjælpning
Sensoren virker ikke.	1. Juster sensoren til 8 mm (5/16") over monteringsbeslaget. 2. Kontrollér, om sensoren er defekt.
Kontakten er løs eller frakoblet.	1. Kontrollér de elektriske forbindelser. 2. Kontakten er defekt. Kontakt en autoriseret serviceforhandler.
Det hydrauliske system er beskadiget.	Kontakt en autoriseret serviceforhandler.

Advarselsinformation i henhold til California Proposition (erklæring) nr. 65

Hvad betyder denne advarsel?

Du kan komme ud for at se et produkt til salg, der er forsynet med et advarselsmærkat som det følgende:

ADVARSEL: Kræft og forplantningsskade – www.p65Warnings.ca.gov.

Hvad er erklæring 65?

Erklæring 65 gælder for alle selskaber, der driver virksomhed i Californien, sælger produkter i Californien eller fremstiller produkter, der kan sælges eller indføres i Californien. Den kræver, at Californiens guvernør fører og offentliggør en liste over kemikalier, der kan forårsage kræft, fosterskader og/eller anden skade på reproduktionsevnen. Listen, der opdateres hvert år, omfatter hundredvis af kemikalier, der findes i mange hverdagsartikler. Formålet med erklæring 65 er at informere offentligheden om udsættelse for disse kemikalier.

Erklæring 65 nedlægger ikke forbud mod salg af produkter, der indeholder disse kemikalier, men kræver i stedet advarsler på samtlige produkter, al produktemballage og produktets faglitteratur. Ydermere betyder en advarsel i henhold til erklæring 65 ikke, at et produkt er i strid med produktsikkerhedsstandarder eller -krav. Faktisk har den californiske regering præciseret, at en advarsel i henhold til erklæring 65 "ikke er det samme som en lovgivningsbeslutning om, hvorvidt et produkt er 'sikkert' eller 'usikkert'." Mange af disse kemikalier er blevet anvendt i hverdagsprodukter i mange år uden dokumenteret skadevirkning. Få yderligere oplysninger påhttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

En advarsel i henhold til erklæring 65 betyder, at en virksomhed enten (1) har evalueret eksponeringen og konkluderet, at den overskrider niveauet for "ingen betydelig risiko", eller (2) har valgt at forsyne produktet med en advarsel på grund af tilstedeværelsen af et kemikalie, der er anført på førnævnte liste, uden at der er blevet gjort forsøg på at evaluere eksponeringen.

Finder denne lovgivning anvendelse overalt?

Advarsler i henhold til erklæring 65 er kun påkrævede i henhold til californisk lovgivning. Disse advarsler ses i Californien inden for en bred vifte af miljøer, herunder, men ikke begrænset til, restauranter, købmandsforretninger, hoteller, skoler og hospitaler, og på en bred vifte af produkter. Derudover tilvejebringer nogle online- og postordreforhandlere advarsler i henhold til erklæring 65 på deres websites eller i kataloger.

Hvordan måler Californiens forbundsstatslige advarsler sig med de grænser, der er underlagt regeringen i Washington?

Standarder i henhold til erklæring 65 er ofte strengere end nationale og internationale standarder. Der er en række forskellige stoffer, som kræver en advarsel i henhold til erklæring 65 ved niveauer, der ligger langt under de nationale kontrolgrænser. For eksempel ligger advarselsstandarden for bly i henhold til erklæring 65 på 0,5 µg/dag, hvilket er langt under nationale og internationale standarder.

Hvorfor er alle produkter af samme slags ikke forsynet med advarslen?

- Produkter, der sælges i Californien, kræver mærkning i henhold til erklæring 65, mens lignende produkter, der sælges andetsteds, ikke gør.
- Hvis en virksomhed, der er involveret i en retssag under erklæring 65, indgår et forlig, kan virksomheden pålægges at anvende erklæring 65-advarsler for sine produkter, mens andre virksomheder, der fremstiller lignende produkter, muligvis ikke er underlagt sådanne krav.
- Håndhævelsen af erklæring 65 er inkonsekvent.
- Virksomheder kan undlade at forsyne deres produkter med advarsler, hvis de konkluderer, at det ikke er påkrævet i henhold til erklæring 65. Fravær af advarsler på et produkt betyder ikke, at produktet er fri for de anførte kemikalier ved lignende niveauer.

Hvorfor inkluderer Toro denne advarsel?

Toro har valgt forsyne forbrugerne med så mange oplysninger som muligt, så de kan træffe kvalificerede beslutninger om de produkter, som de køber og bruger. Toro tilvejebringer i visse tilfælde advarsler på grundlag af viden om tilstedeværelsen af ét eller flere anførte kemikalier, uden at der er blevet foretaget vurdering af eksponeringen, eftersom ikke alle de anførte kemikalier er forsynet med krav til eksponeringsgrænser. Selvom eksponeringen fra Toro-produkter kan være ubetydelig eller langt under niveauet for "ingen væsentlig risiko" , har Toro for at være på den sikre side alligevel valgt at levere advarslerne i henhold til erklæring 65. Hvis Toro ikke stiller disse advarsler til rådighed, kan virksomheden desuden sagsøges af staten Californien eller af private parter, der søger at håndhæve erklæring 65, og underlægges væsentlige sanktioner.

Bemærkninger:

TORO®